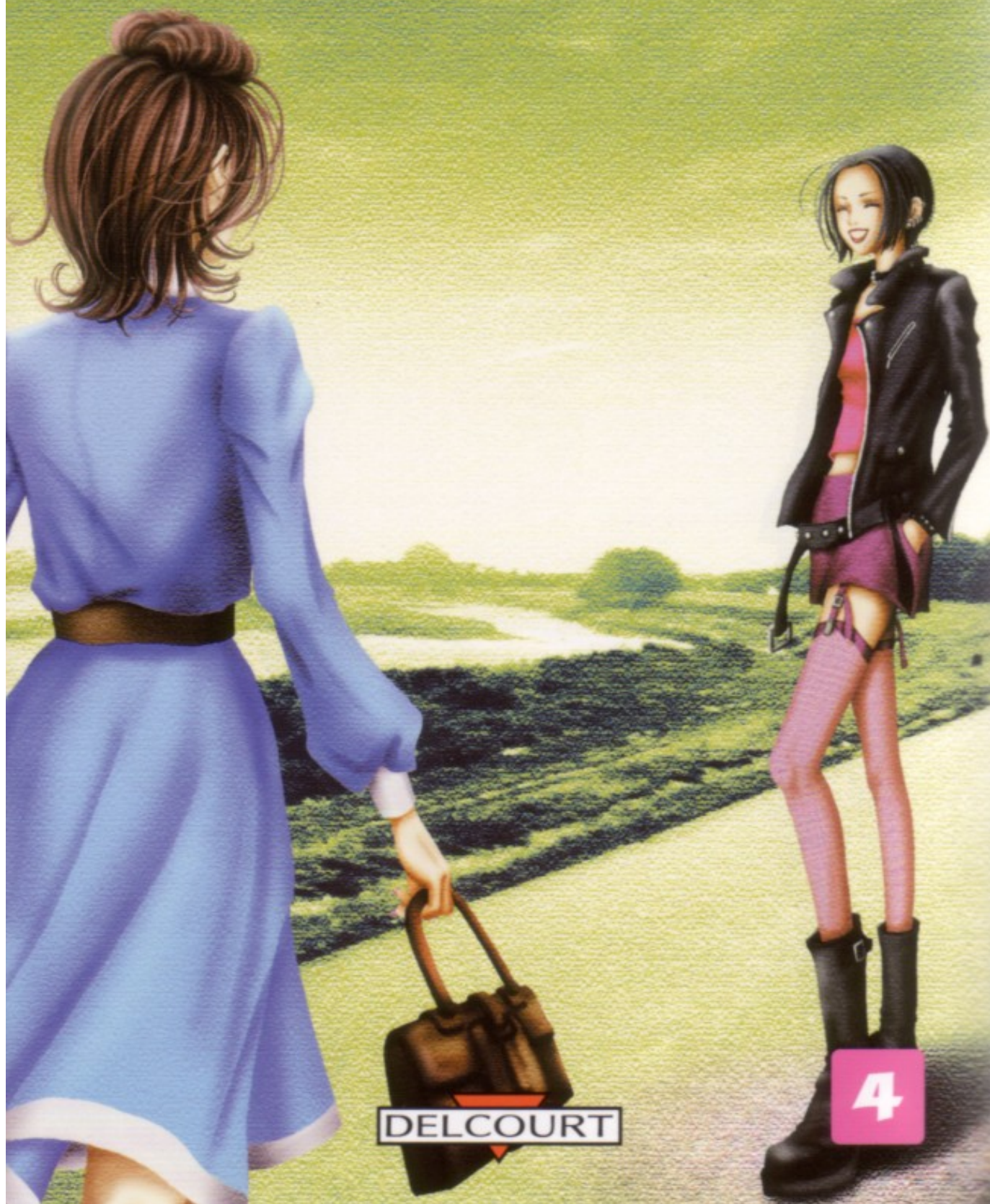


AI YAZAWA

NANA



DELCOURT

4

NANA

4

AI YAZAWA



JE
PENSAIS QU'IL
FERAIT PLUS
CHAUD À
TOKYO

CELA NE ME
CHANGE PAS
BEAUCOUP
DE MA VILLE
NATALE, SITUÉE
AU PIED DES
MONTAGNES

NOUS
SOMMES
DÉJÀ EN MAL
POURTAUT LE
VENT DU SOIR
ME SEMBLE
ENCORE FROID

RÉSUMÉ DES VOLUMES PRÉCÉDENTS

NANA KOMATSU ET NANA ŌSAKI SE SONT RENCONTRÉES PAR HASARD DANS LE TRAIN LES EMMENANT À TOKYO. CES DEUX JEUNES FILLES OPPOSÉES TANT SUR LE PLAN DE LEUR CARACTÈRE, QUE DE LEURS ORIGINES SOCIALES, SONT DE NOUVEAU RÉUNIES PAR LE HASARD, À MOINS QUE CE NE SOIT LE DESTIN... ET ELLES DEVIENNENT COLOCATAIRES...

ALORS QUE NANA KOMATSU AVAIT TROUVÉ UN EMPLOI POUR DEVENIR INDÉPENDANTE, VOILÀ QUE LA BOUTIQUE OÙ ELLE TRAVAILLAIT FERME. ELLE DOIT DONC CHERCHER AUTRE CHOSE. HEUREUSEMENT, ELLE NE TARDE PAS À ÊTRE EMBAUCHÉE DANS UNE MAISON D'ÉDITION, POUR S'OCCUPER DES MENUS TRAVAUX. NANA SE PLONGE DANS SON TRAVAIL AVEC ZÈLE.

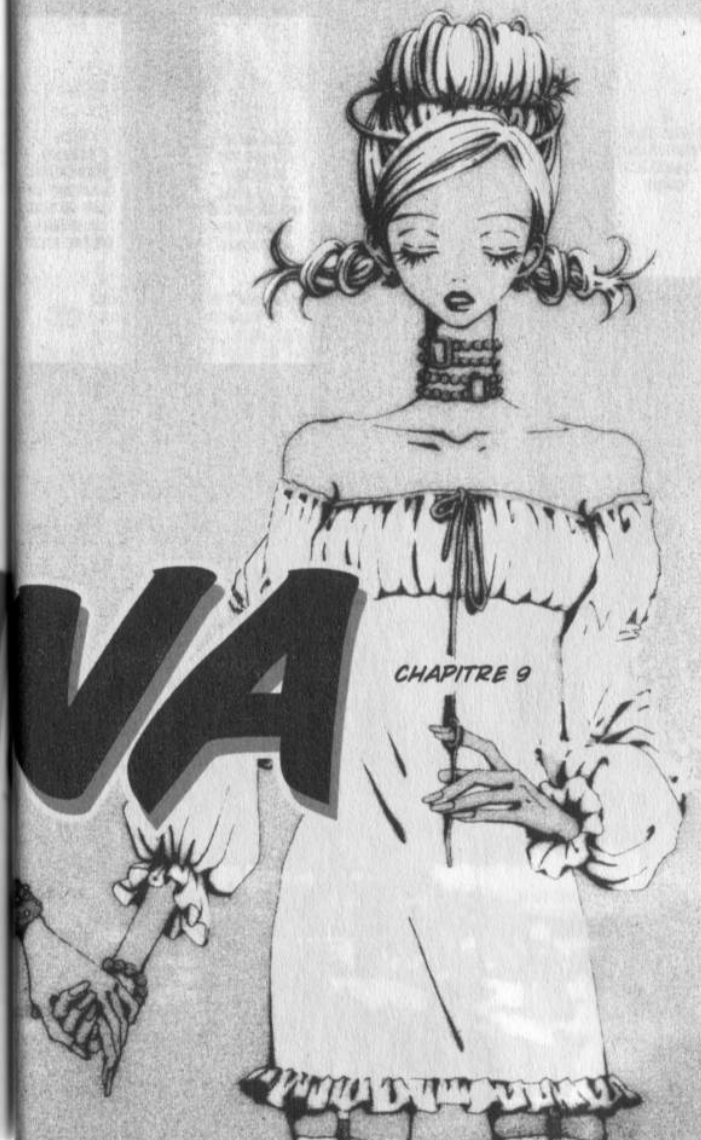
DU CÔTÉ DE NANA ŌSAKI, TOUT VA BIEN : SES AMIS NOBU ET YASU L'ONT REJOINTE À TOKYO ET LEUR GROUPE BLAST A TROUVÉ EN SHIN UN NOUVEAU BASSISTE. LA PASSION DE NANA POUR LE CHANT REVIENT AU GALOP.

OR, SHŌJI, LE PETIT AMI DE NANA KOMATSU, A UNE RELATION AVEC SACHIKO, UNE JEUNE FILLE QUI TRAVAILLE DANS LE MÊME RESTAURANT QUE LUI ET QUI DE PLUS ÉTUDIE DANS LA MÊME FACULTÉ D'ARTS. IL A DES REMORDS, MAIS VA-T-IL SE DÉCIDER À TOUT AVOUER À NANA... ?!

SI VOUS VOULEZ CONNAÎTRE LES DÉTAILS DE L'HISTOIRE,
LES VOLUMES 1 À 3 DE NANA SONT À VOTRE DISPOSITION !!



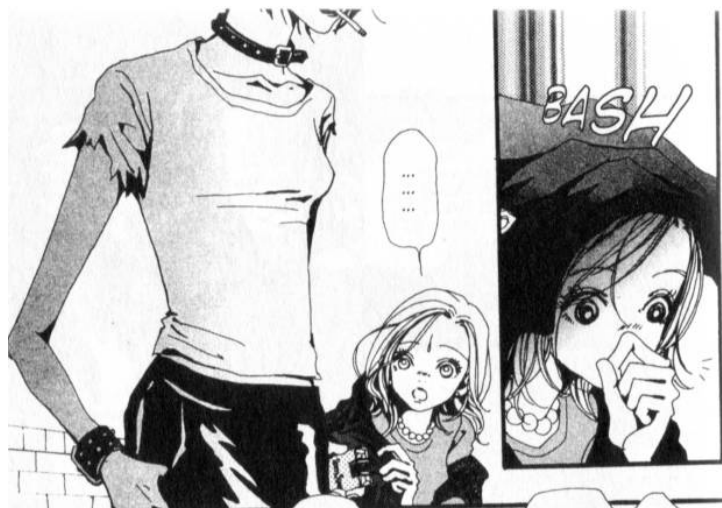
NAVA













J'AI LONGUEMENT ÉCOUTÉ LA MÉLODIE INCOHÉRENTE QUE FREDONNAIT DOUCEMENT NANA

JE N'AI PLUS ÉTÉ CAPABLE DE DIRE QUOI QUE CE SOIT DE PLUS



BIEN MIEUX QUE CETTE VILLE, D'OÙ L'ON VOIT À PEINE LES ÉTOILES

J'AI EU LE SENTIMENT QUE LES PAYSAGES DE NEIGE IMMACULÉE LUI ALLAIENT

LE REGARD DE NANA EST PUR



ATTENDRE SHOJI SI LONGTEMPS, SANS ESPÉRER QUOI QUE CE SOIT EN RETOUR ...

EN VÉRITÉ, JE SUIS TRÈS CALCULATRICE



AVEC UN VISAGE PARTICULIÈREMENT SÉRIEUX

TOUT À L'HEURE, SHOJI M'A DIT QU'IL VOULAIT ME PARLER, HEIN ?

DIS ...



DÉSOLÉE DE T'AVOIR POUSSÉE À RESTER AVEC MOI

ÇA M'INQUIÈTE TELLEMENT ...

QUE MÊME SI JE RENTRAIS À LA MAISON, ÇA ME TOURMENTERAIT



PEUT-ÊTRE QUE J'AIMERAIS BIEN Y ALLER, DANS CETTE VILLE OÙ ELLE A GRANDI

bien, t'es obéissante

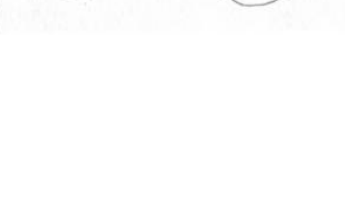
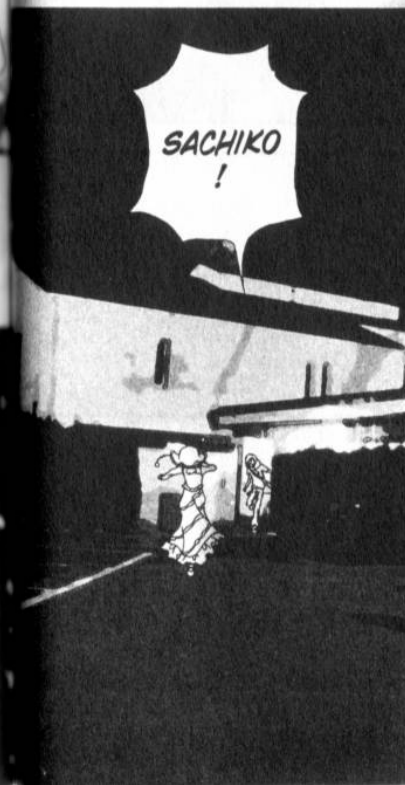
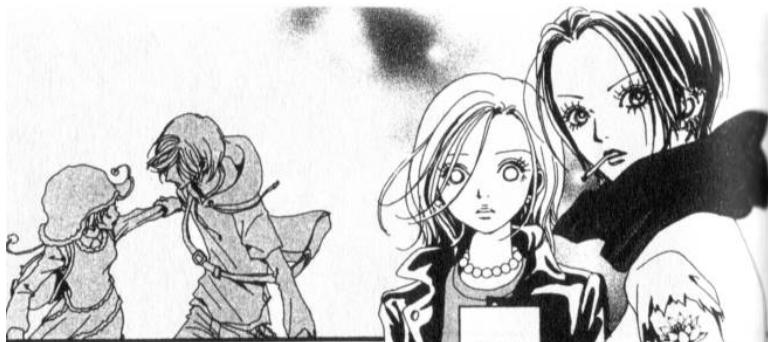
Ouais

MERCI ...

ÇA TIENT CHAUD ...

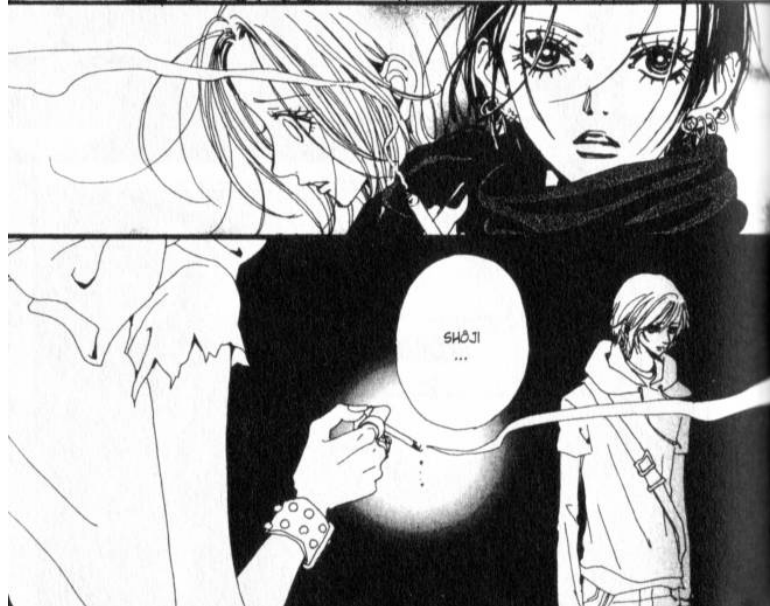








C'EST PAS
DRÔLE, CE
PRÉNOM
...

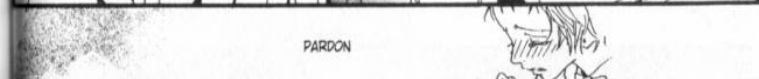


SHOJI
...



CETTE
FILLE
...

MAIS
...



PARDON



SACHIKO
...







JE ME SAUVERAI PLUS, JE ME CACHE-RAI PLUS, ALORS FRAPPE-MOI JUS-QU'À CE QUE TU TE SENTES SOULAGÉE !

C'ÉTAIT TROP FORT
RIEN NE POUVAIT M'ARRÊTER

PARCE QUE C'EST MOI QUI SUIS TOMBÉE AMOUREUSE DE LUI
MÊME SI JE SAVAIS QU'IL AVAIT UNE COPINE



NON, S'IL TE PLAÎT !

C'EST BIEN COURAGEUX DE TA PART

PAH

CRAC



C'EST PLUTÔT AVEC TOI QUE GA A RIEN À VOIR !



SI TU AS ENVIE DE FRAPPER, ALORS FRAPPE-MOI !

C'EST VRAI, GA

EH OH !



JE SERAI PAS TRANQUILLE TANT QUE JE LUI AURAI PAS ÉCLATÉ LA GUEULE !

FAIS PAS CHIER !

NE FAIS PAS DE MAL À SHOJI !

LAISSE ! TE MÊLE PAS DE GA

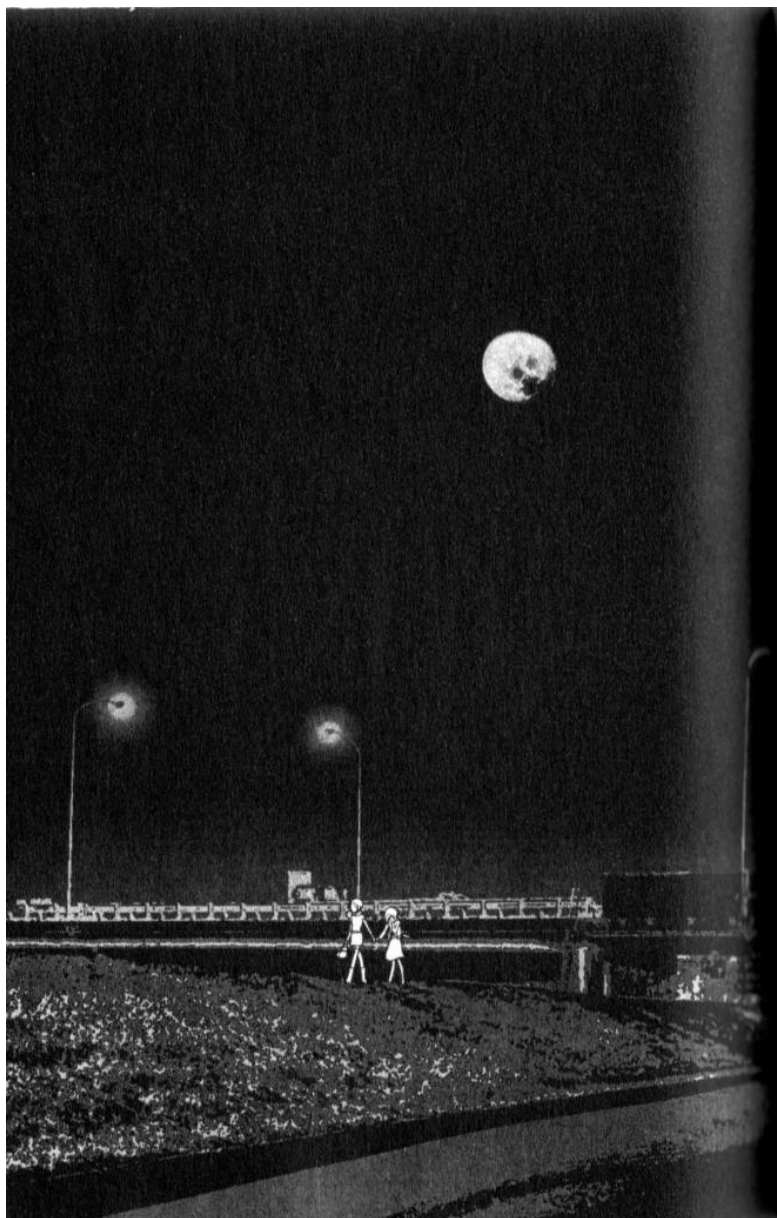
SAC-HIKO !

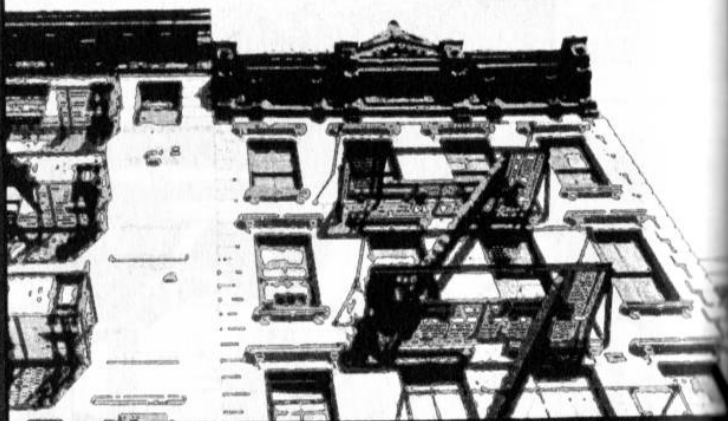
EH ...

T'INTER-POSE PAS ! GA N'A RIEN À VOIR AVEC TOI !

AR-RÊTE !











AH, PEUT-ÊTRE À CAUSE DE GA



FHOU LA LA

je suis une vraie fan !

MÊME DANS UN TEL ÉTAT D'APATHIE, JE RÊVE D'UNE CÉLÉBRITÉ ... MOI ALORS ...

MAIS POURQUOI REN ?

DING DONG



c'est Takumi ?

OUI !



DING DONG

MINCE ! GA FAIT COMBIEN DE TEMPS ?

EH ! C'EST QUE GA SONNE VRAIMENT !



GA...



J'AR-RIVE !

OUI Reira

CLIC

DING DONG



ou alors Naoki ?

OUI OUI



... HEIN ?



REN ?!

DING DONG

QUELLE SURPRISE ...

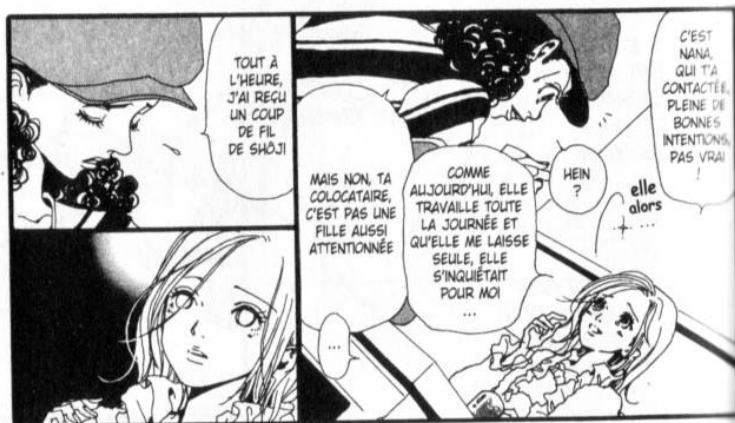
C'ÉTAIT QU'UN RÊVE ...

BOLBOLIM

BOLBOLIM

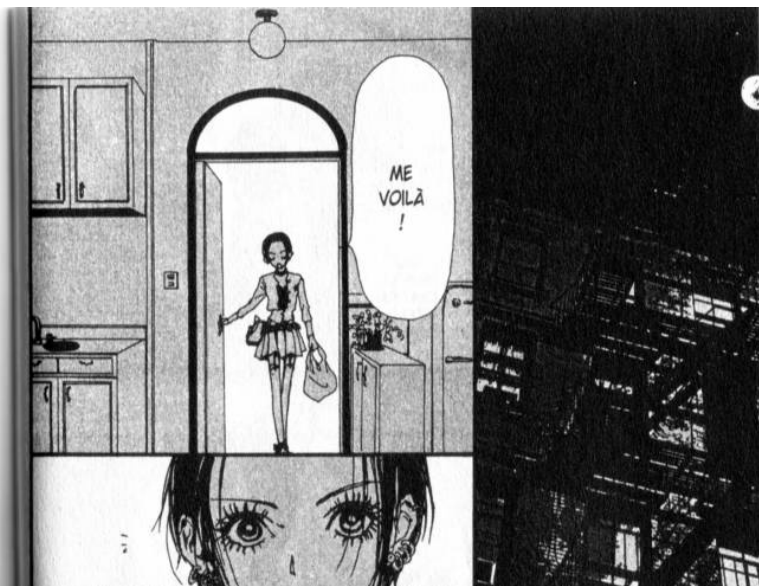
BOLBOLIM



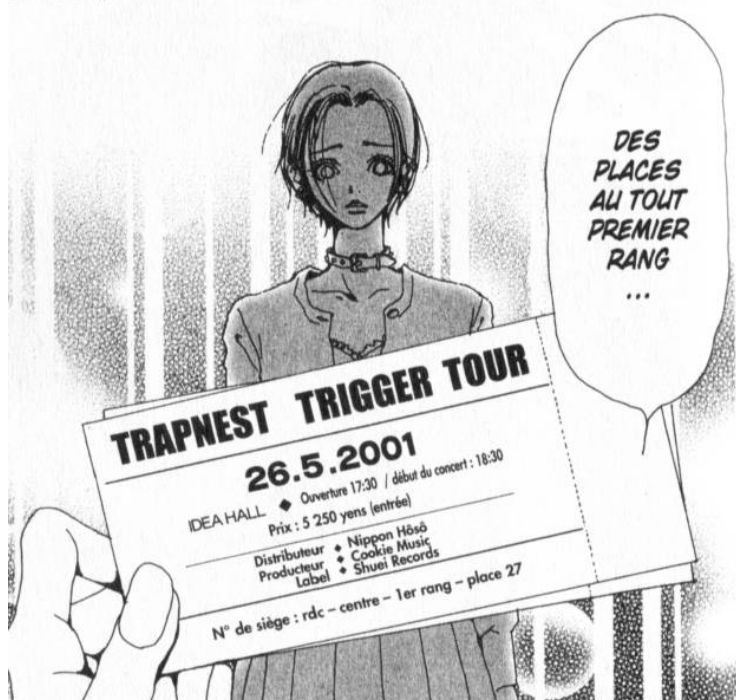
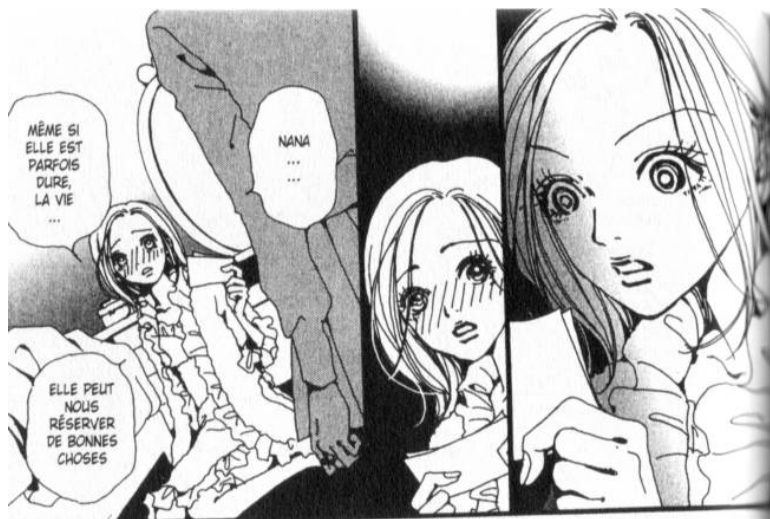


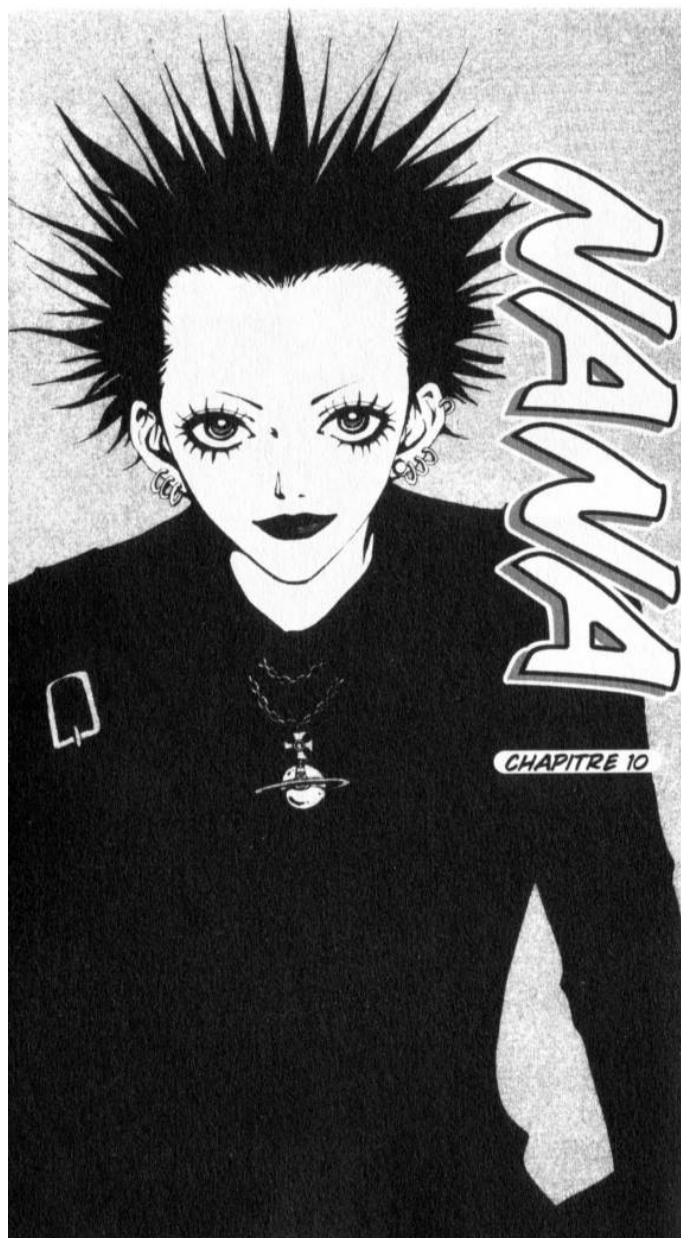












CHAPITRE 10

N° de siège : rdc - centre - 1er rang - place 27
 N° de siège : rdc - 1er rang - place 28

PAR
CONSEQUENT,
JE NE
POUVAIS
PAS ÊTRE
AUSSI
CHANCEUSE
AUX JEUX

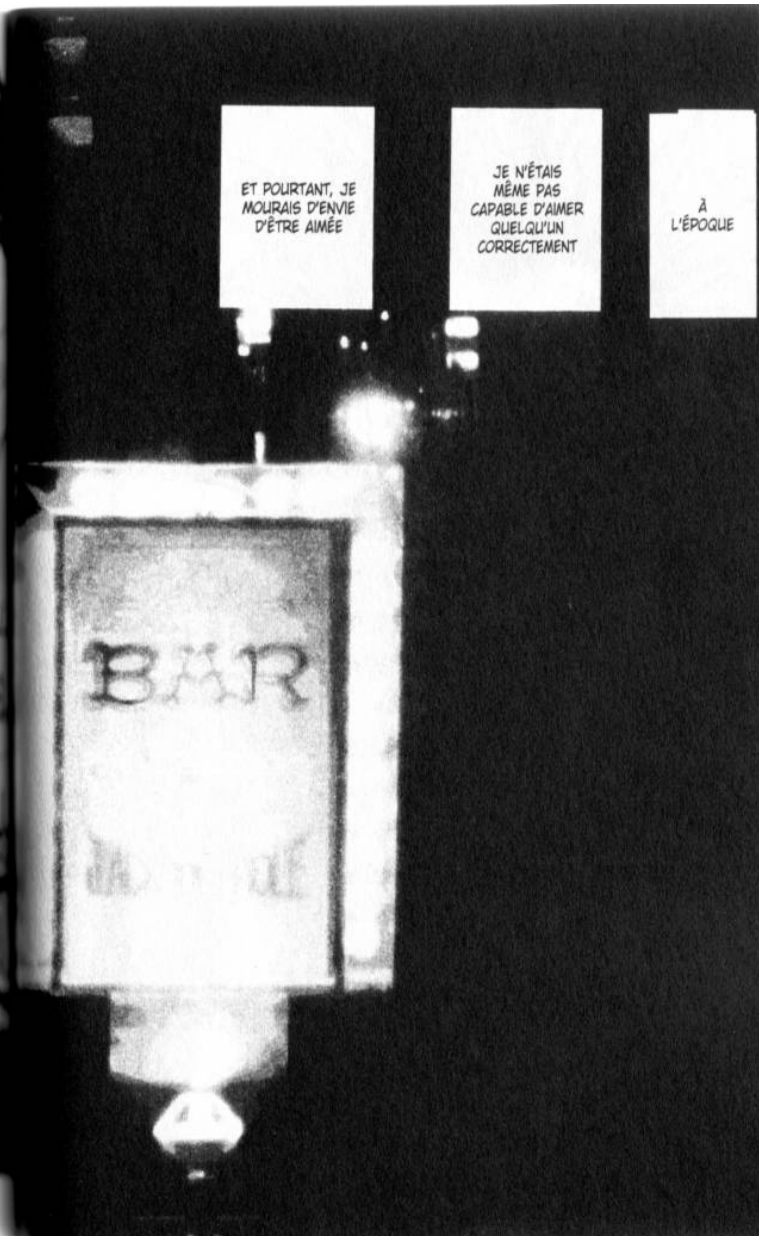
À CETTE
ÉPOQUE,
J'ÉTAIS COMME
TOTALEMENT
ABANDONNÉE
PAR LA
CHANCE

QUAND
J'Y
REPENSE

C'ÉTAIT DONC SANS DOUTE DES TICKETS



QU'UN DIEU AVAIT PRÉPARÉS POUR TOI, NANA

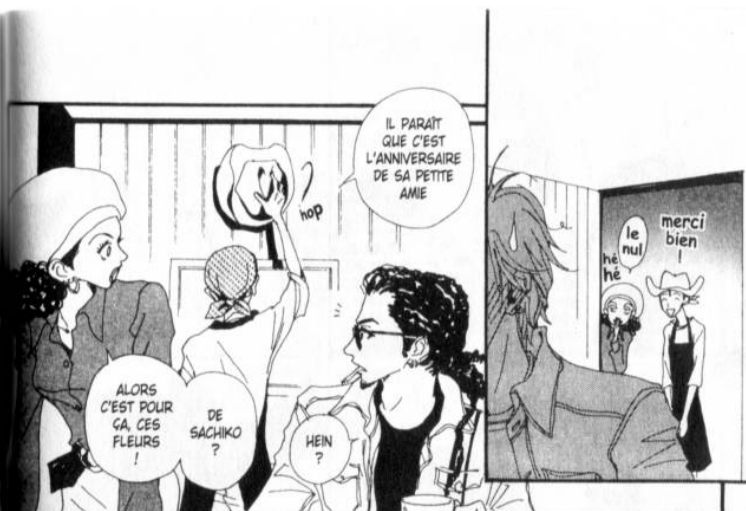




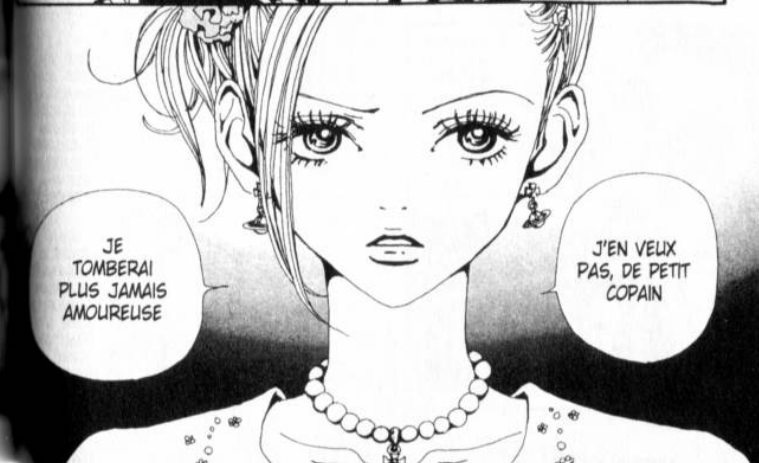
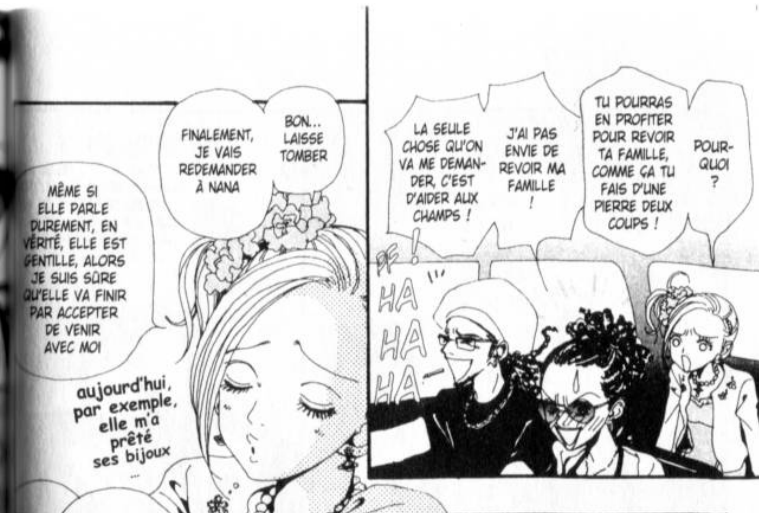
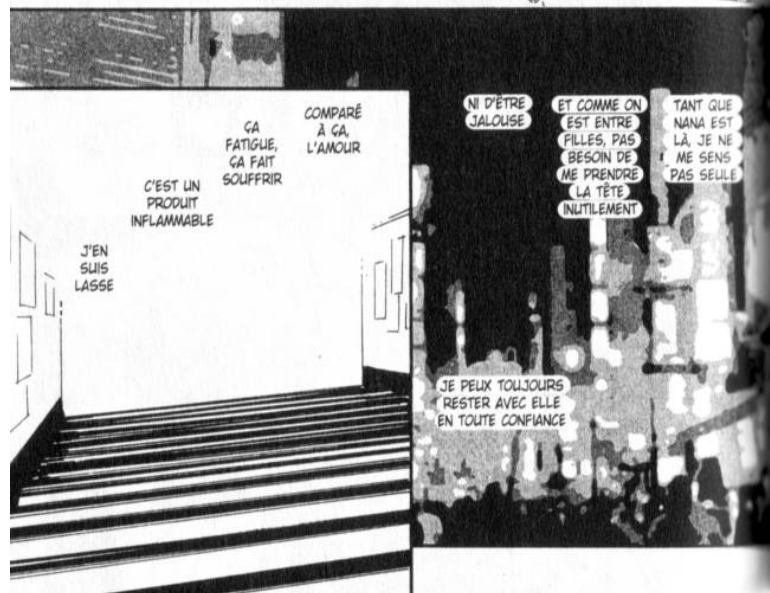




PAH...



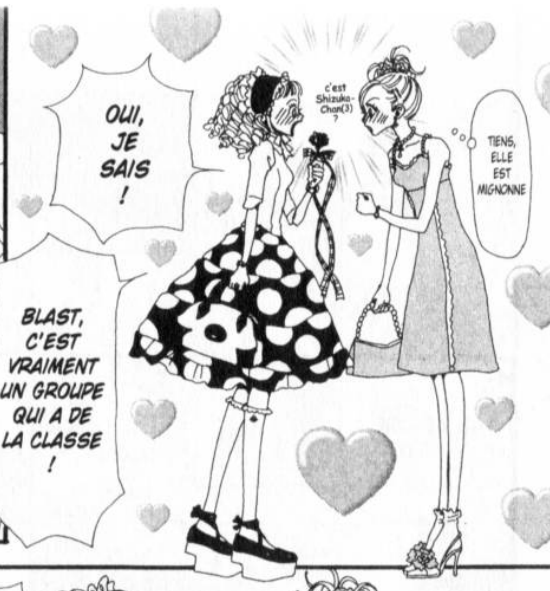




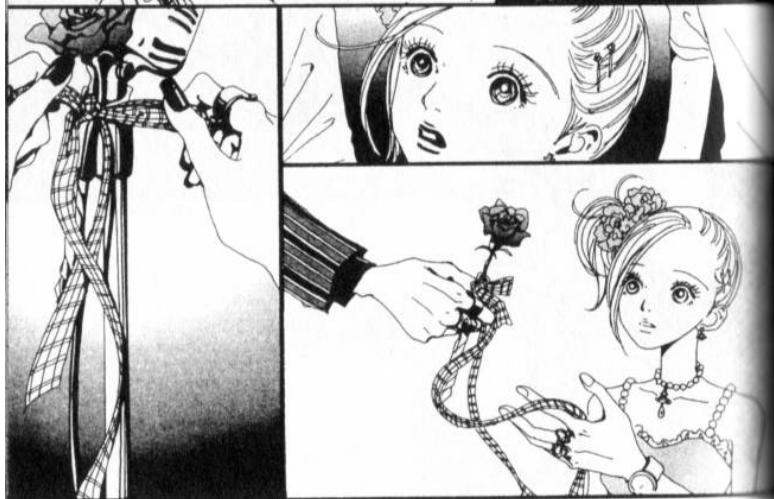


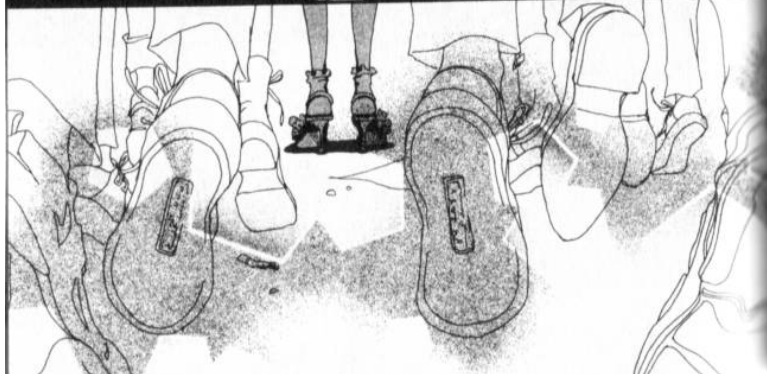


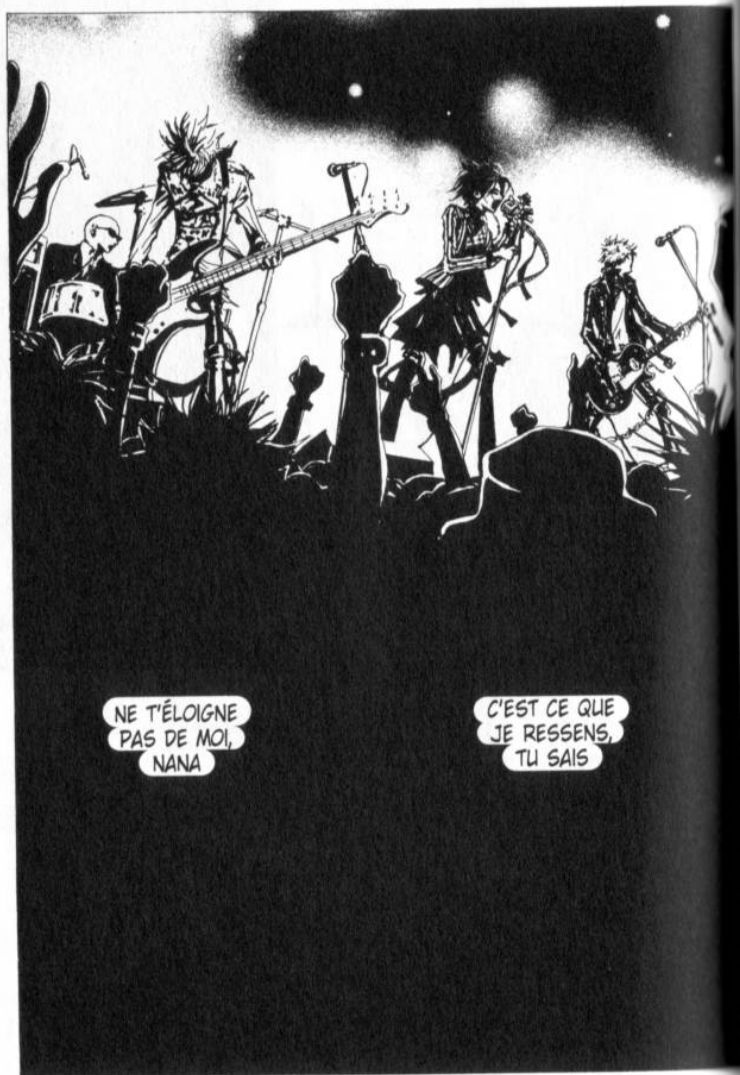
* "GLOBE OCULAIRE"











NE T'ÉLOIGNE
PAS DE MOI,
NANA

C'EST CE QUE
JE RESSENS,
TU SAIS

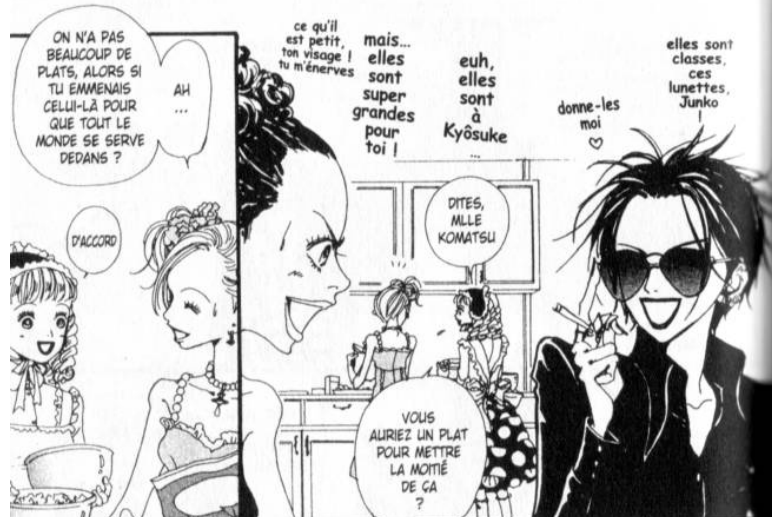
TU DISAIS QUE TU
RESTAIS SEULE,
ABANDONNÉE

DEBOUT, DE
TOUTES TES
FORCES

BIEN
ANCRÉE
DANS LE
SOL SUR
TES DEUX
PIEDS

TOUTES TES
CHANSONS
PORTAIENT
SUR CE
THÈME

J'AI LES LARMES
AUX YEUX...



MAIS C'EST
PEUT-ÊTRE MOI QUI SUIS
BIZARRE, FINALEMENT



ENTRE
FILLES,
ÇA FAIT
BIZARRE !

PENDANT LE
CONCERT,
ELLE
ARRÊTAIT
PAS DE
PLEURER

JE ME
DEMANDE
SI CETTE
FILLE AIME
SINCÈREMENT
NANA

JE NE POURRAIS
PAS ÊTRE JALOUSE

JE PENSAIS
QUE





JE ME DEMANDE SI C'EST POSSIBLE QUE ÇA SE FASSE DANS L'IMPULSION DU MOMENT

MAIS... ET SI MISATO (17 ANS) ÉTAIT DE CE BORD ?

MAIS C'EST LE DÉMON DU SMACK ...

ELLE EST PAS DU GENRE À SE JETER SUR UNE FILLE

C'EST VRAI QUE NANA ...

QUAND ELLE EST DE SI BONNE HUMEUR, C'EST LA PREUVE QU'ELLE EST BOIRRÉE...

EN PLUS, NANA EST UN PEU BOIRRÉE



PENSE

PENSE

PENSE

COMMENT ON FAIT ?

Nana serait sur elle et...

MAIS ENTRE FILLES ...

PENSE



IL FAUT QUE JE ME TROUVE UN COPAIN ...



ÇA CRAINT !

VLAFF

J'ÉTAIS SUR LE POINT DE LES IMAGINER !



ANNULE TA RÉSERVATION ! TU PEUX DORMIR ICI !

TU VEUX QUE JE TE RACCOMPAGNE EN TAXI ?

AH BON

J'AI RÉSERVÉ UNE CHAMBRE DANS UN HOTEL PRÈS DE LA GARE DE TOKYO, ALORS...

TU VAS OÙ, MISATO ?

HEIN ?

J'AI CRU QU'ELLE AVAIT L'INTENTION DE DORMIR ICI

OUF



si tu restes là, Misato est en danger

PUISQUE C'EST COMME ÇA, RENTRE CHEZ TOI !

NOBU !

TE GÊNE PAS

NON, C'EST PAS LA PEINE...

en plus j'ai déjà pris ma chambre

T'AS QU'À FAIRE ÇA

T'ES VENUE EXPRES, EN PLUS

c'est pas juste !

bon bah ce soir, je dors chez vous, Nobu

BLOP

BLOP



J'ARRIVE PAS À DORMIR



VOYONS PLUTÔT
CE QUE JE VAIS
FAIRE DEMAIN,
TOUTE LA
JOURNÉE

JE NE VEUX ME
SOUVENIR DE RIEN

J'AI PAS
ENVIE D'Y
PENSER
MAINTENANT

SHŌJI...

ils en
vendent
pas
quelque
part ?
EN PLUS,
TOMBER
AMCUREL-
SE, C'EST
FATIGANT

MAIS BON,
C'EST PAS
SI SIMPLE DE
SE TROUVER
UN COPAIN

C'EST D'AILLEURS
POUR ÇA QUE
JUSQU'À PRÉSENT,
JE ME SENTAIS
PAS À L'AISE, QUE
MES RELATIONS
TOURNAIENT À VIDE
ET QUE ÇA S'EST
JAMAIS BIEN PASSÉ

GÉNÉRALEMENT,
J'AI TROP
TENDANCE
À ME DONNER
À FOND DANS
UNE RELATION

FINALEMENT,
J'AI
BESOIN
D'UN
GENTIL
MÂLE
QUI
PRENNE
SOIN DE
MOI !

C'EST POUR
ÇA QUE
JE SUIS
ENVAHIE DE
SENTIMENTS
SANS AUCUN
SENS,
COMME ÇA !

TANT SUR
LE PLAN
PSYCHO-
LOGIQUE
QUE
PHYSIQUE
!

JE
DOIS
ÊTRE
EN
MANQUE
D'AFFEC-
TION !

MAIS EST-CE
QU'IL EXISTE EN
CE MONDE UN
ENDROIT QUI ME
CONVIENNE ?

J'AI BEAU
RÉFLÉCHIR, CE
LIEU DE TRAVAIL
NE ME CONVIENT
VRAIMENT PAS

J'AIMERAIS BIEN
TROUVER UN
AUTRE TRAVAIL
ET QUITTER
CELLUI-LÀ

EN PLUS,
QUAND JE
PENSE QUE
JE VAIS ENCORE
ME FAIRE
GRONDER PAR
MILLE SAKAGAMI,
J'AI PAS ENVIE
D'Y ALLER

MAIS JE NE
REPRENDS
LE TRAVAIL
QU'APRÈS-
DEMAIN

SI J'ÉTAIS
TRÈS
OCCUPÉE
PAR MON
TRAVAIL,
ÇA ME
CHANGERAIT
SANS
DOUTE LES
IDÉES

QU'EST-CE
QUE VOUS
ÊTES
CRUCHE !

QUAND J'ÉTAIS AVEC
M. ASANO...

SHŌJI AUSSI...

surtout
son
visage

JE L'AIMAIS
POURTANT
TELLEMENT
...

OH... J'ARRIVE
MÊME PLUS À
LE VISIONNER
CLAIREMENT
DANS MA TÊTE
...



OUAIS, MAIS J'AI PAS UNE TUNE

D'AUTANT PLUS QUE J'EN AI PLUS RIEN À FAIRE, DU PAVILLON AVEC JARDIN

EN PLUS, J'AI MIS LES 300 000 YENS QUE MA MÈRE ENVOYÉS MA MÈRE EN ÉPARGNE MÊME SI LES INTÉRÊTS SONT BAS

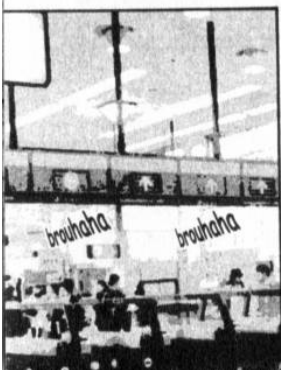
J'AURAIS PAS DU FAIRE ÇA !



DES VÊTEMENTS, DES PRODUITS DE BEAUTÉ... JE VAIS ACHETER TOUT CE QUE JE VEUX !

J'AI UNE IDÉE !

JE VAIS ALLER FAIRE DU SHOPPING !



JE RENTRE !

pourtant je me suis habillée de façon à attirer les hommes

PF

en plus, personne ne m'accoste



POURQUOI Y A TANT DE COUPLES EN VILLE PENDANT LES JOURS DE CONGÉS ?

MAIS DITES DONC...

oh ! les plus beaux jeunes de ma classe

grr grr



QUOI QU'IL EN SOIT, IL FAUT QUE JE SORTE

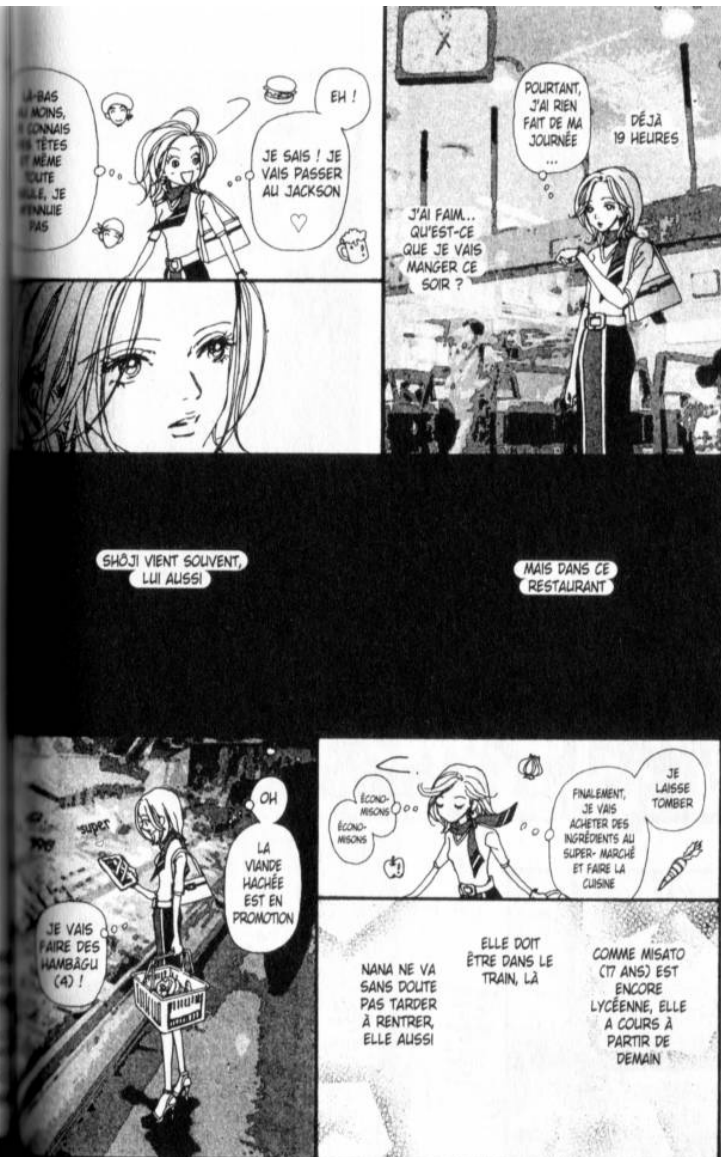
moi aussi, j'ai envie d'y aller à Disneyland ! j'ai envie de prendre une photo avec Mickey

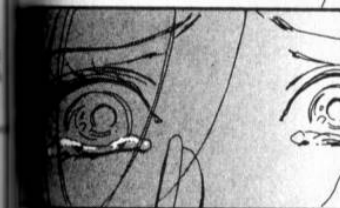
VOUS AURIEZ PU M'INVITER !!



JE T'ENVIE, NANA !









À CHAQUE
FOIS QUE
J'Y REPENSE,
MON CŒUR
SE SERRE

SI À CETTE ÉPOQUE, J'AVAIS ÉTÉ UN PEU PLUS MATURE

ET QUE JE M'ÉTAIS RENDU COMPTE DE TA FAIBLESSE, NANA

EST-CE QUE NOUS AUURIONS EU UN AUTRE FUTUR QUE CELUI QUE NOUS AVONS CONNU ?

ALORS
ARRÊTE
DE N'EN
FAIRE
QU'À TA
TÊTE,
NANA
!

ICI,
C'EST
AUSSI
CHEZ
MOI
!

MAIS
TU
AS FAIT
UNE
TÊTE
D'ENFANT
QUI
VIENT
DE SE
FAIRE
GRONDER

J'AI CRU
QUE TU
ALLAIS
ENTRER
DANS UNE
GRANDE
COLÈRE

À CE
MOMENT-
LÀ

ET ELLE
N'EST PAS
REVENUE
AVANT LE
LENDEMAIN
MATIN

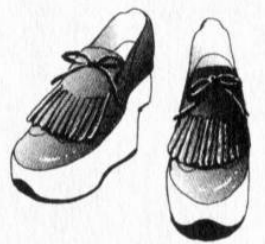
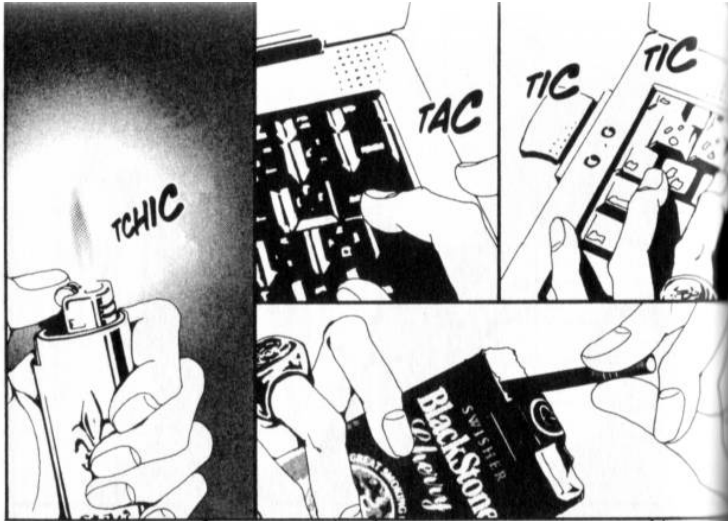
CE SOIR-LÀ,
NANA EST SORTIE,
SANS UN MOT,
EN TENANT
MISATO PAR
LA MAIN



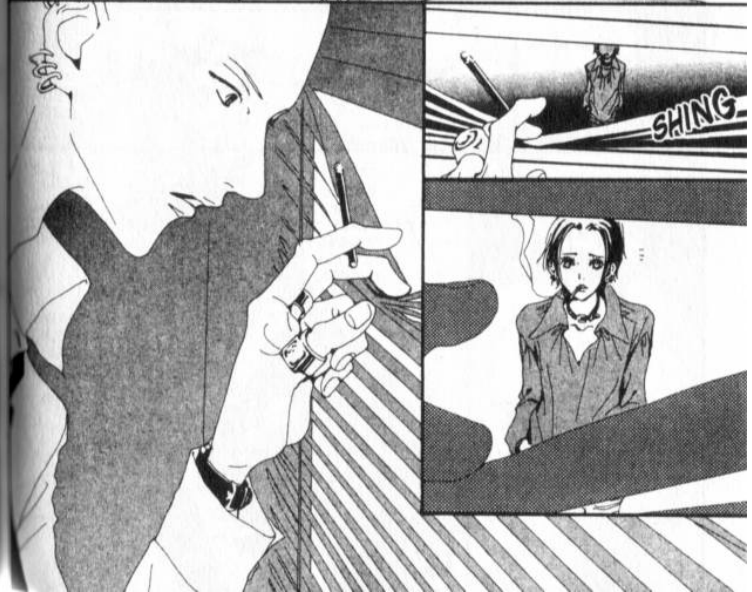
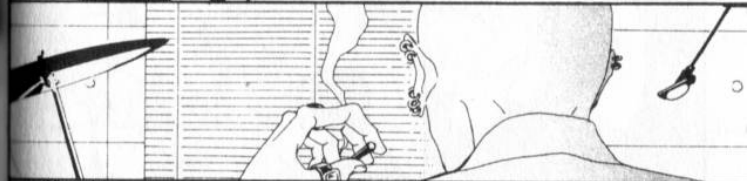
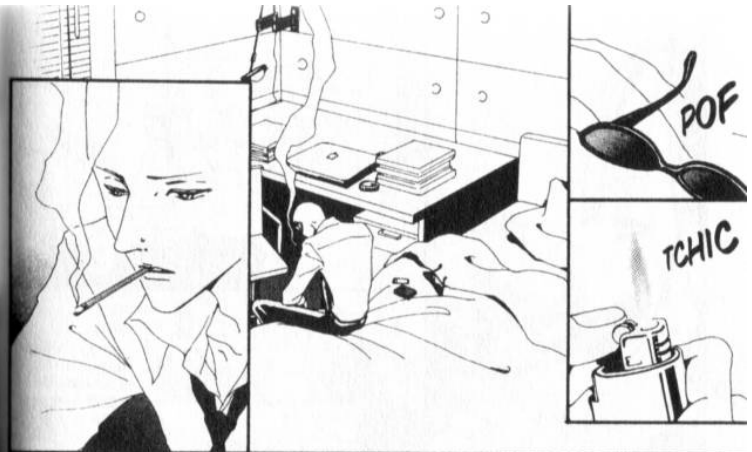
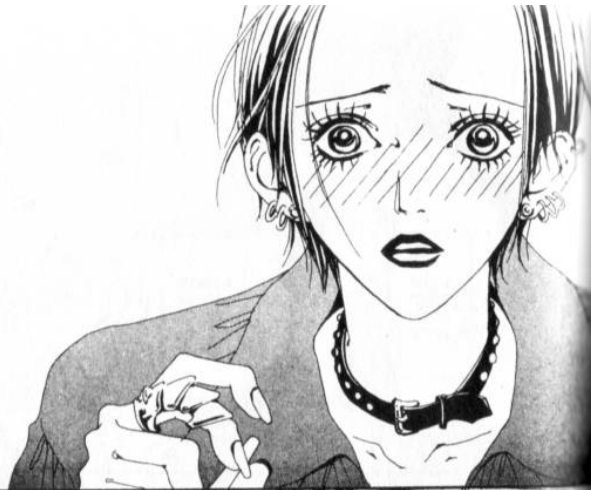


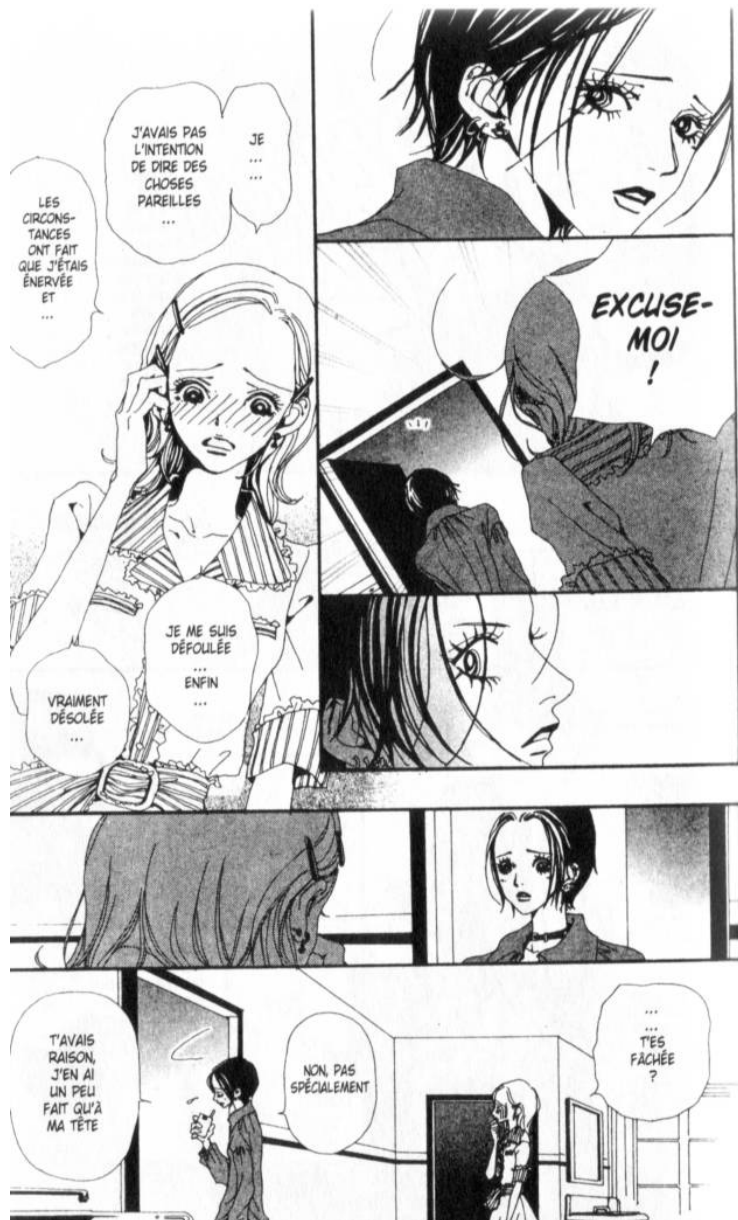
NANA

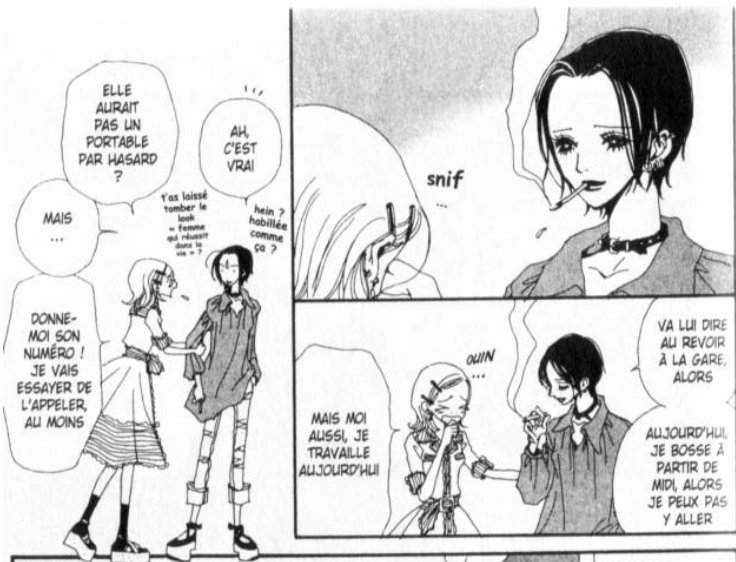
CHAPITRE II













C'EST QUI LE GUITARISTE QUE TU ADMIRES LE PLUS ?



REN HONJO !

SUR TA BASSE, C'EST FACILE DE GALER LE CHANT



BOUBOLIM



BOUBOLIM

JE VAIS BIENTÔT ALLER AU CONCERT DE TRAPNEST, DANS MA VILLE



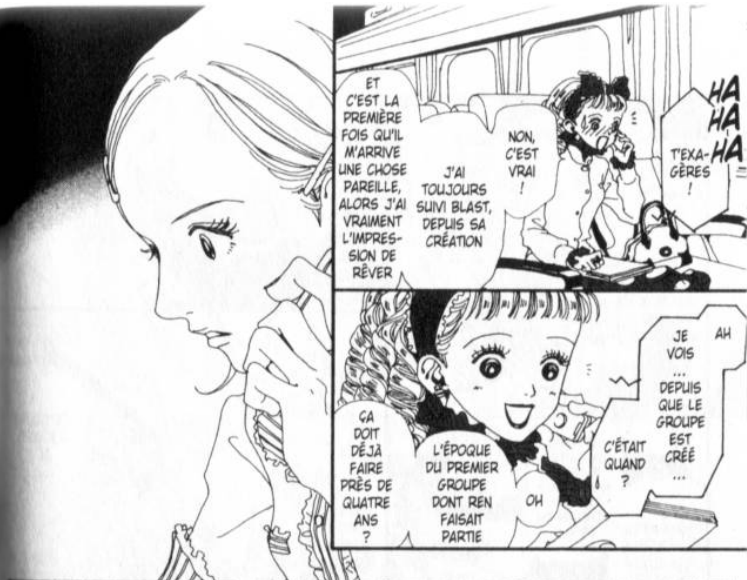
AU FAIT !

BOUBOLIM

QUAND JE ME DIS QUE JE VAIS REVOIR REN EN CHAIR ET EN OS, JE SUIS SUPER CONTENTE !



ROCK ON JAP



ET C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'IL M'ARRIVE UNE CHOSE PAREILLE, ALORS J'AI VRAIMENT L'IMPRES- SION DE RÉVER

NON, C'EST VRAI !

J'AI TOUJOURS SUIVI BLAST, DEPUIS SA CRÉATION

HA HA HA T'EXA- GÈRES !



GA DOIT DÉJÀ FAIRE PRÈS DE QUATRE ANS ?

L'ÉPOQUE DU PREMIER GROUPE DONT REN FAISAIT PARTIE

OH

JE VOIS ... DEPUIS QUE LE GROUPE EST CRÉÉ ... C'ÉTAIT QUAND ?



LE PREMIER GROUPE DONT REN FAISAIT PARTIE ... ?



DU COUP, LORS DU CONCERT, J'AI EU LE SENTIMENT QUE C'ÉTAIT LA RÉSURRECTION DE BLAST ET ÇA M'A BEAUCOUP ÉMUE !

GLORIS

VOUS TROUVEZ PAS QUE LA MANIÈRE DE JOUER DU NOUVEAU BASSISTE, SHIN, EST EXACTEMENT COMME CELLE DE REN ?

C'EST POUR ÇA QUE QUAND REN A QUITTÉ BLAST, J'AI ÉTÉ TRÈS CHOQUÉE



AH D'AC- CORD

NON, ÇA PEUT PAS ÊTRE CE REN-LÀ ...



C'EST PAS
POSSIBLE
...



JE VAIS ME
CALMER ET
RÉFLÉCHIR
TRANQUILLEMENT

IL FAUT QUE
JE ME CALME



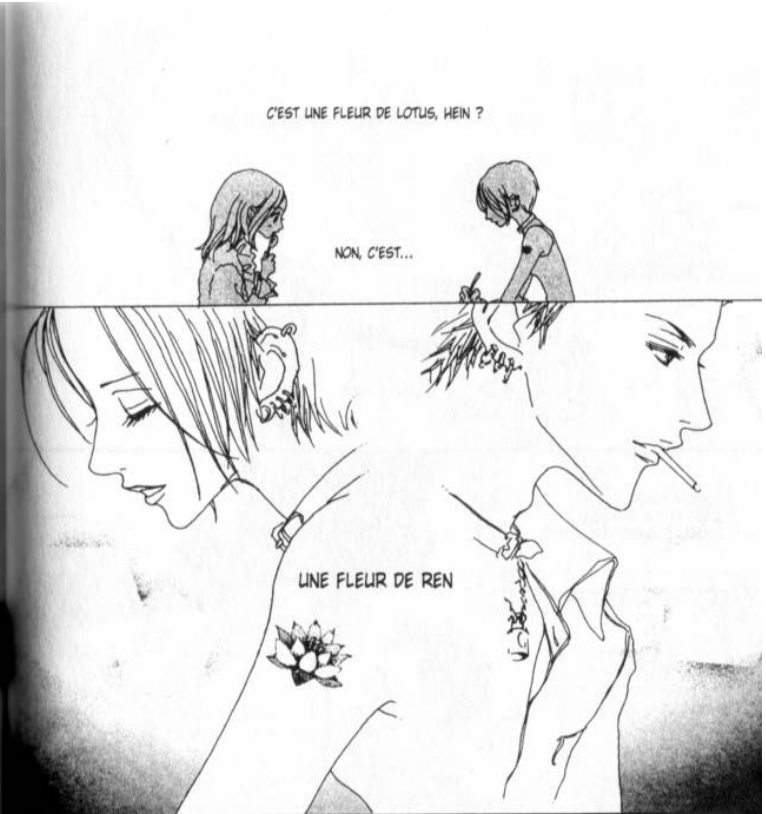
MAIS ALORS
POURQUOI
...

Y A PAS
D'ERREUR
...
HEIN ?

SI J'EN CROIS
LES PROPOS
DE MISATO

ÉTAIT LE
BASSISTE
DE BLAST...

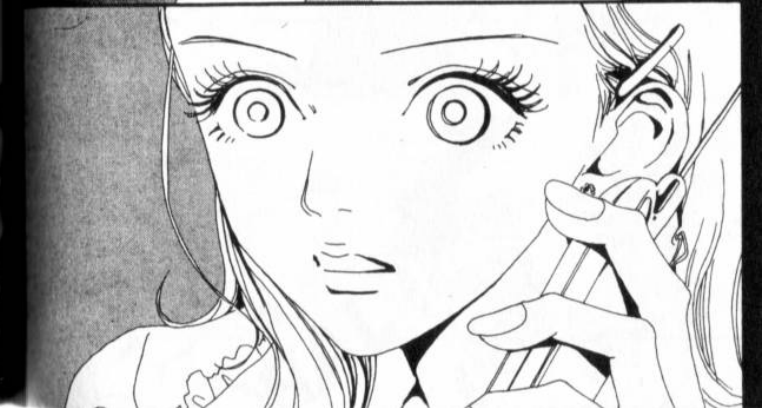
LE REN DE
TRAPNEST
...

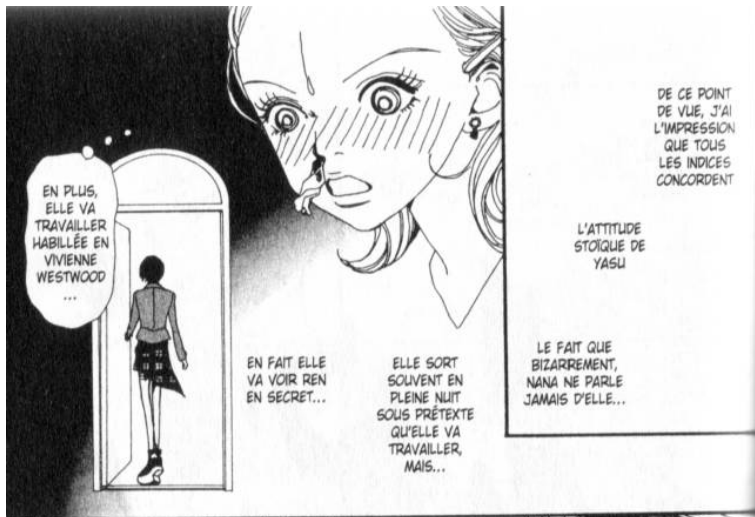


C'EST UNE FLEUR DE LOTUS, HEIN ?

NON, C'EST...

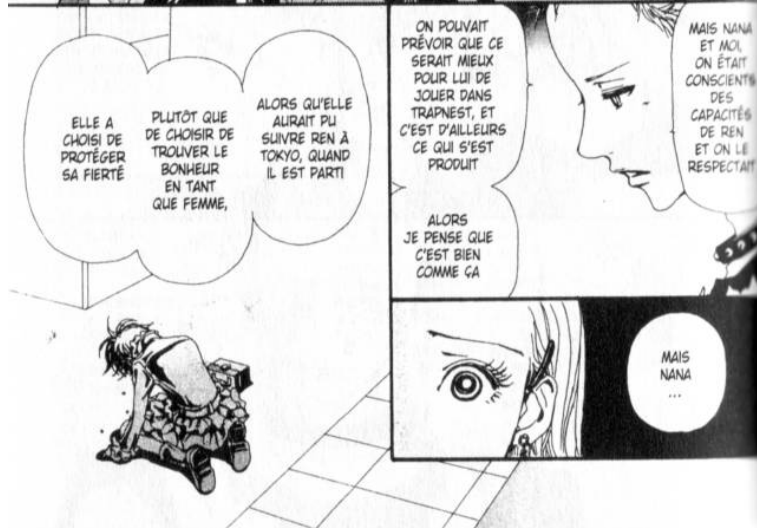
UNE FLEUR DE REN

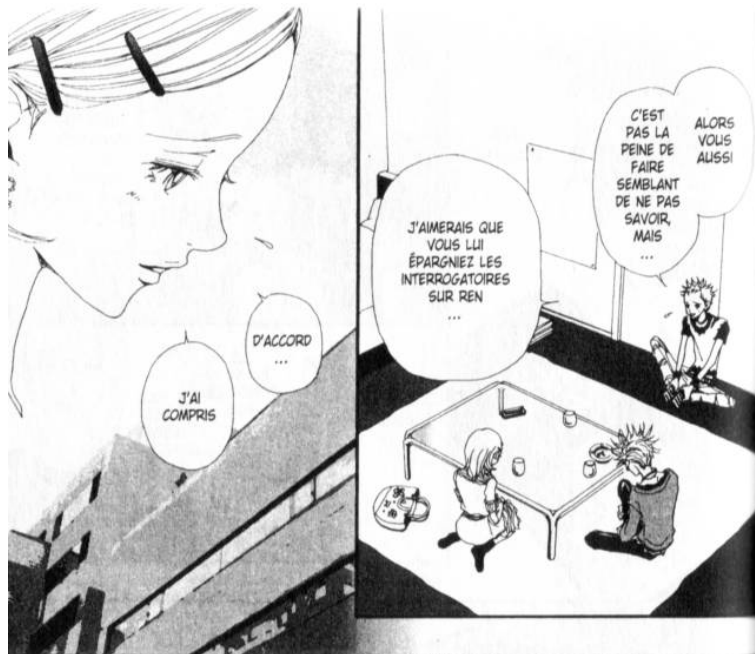




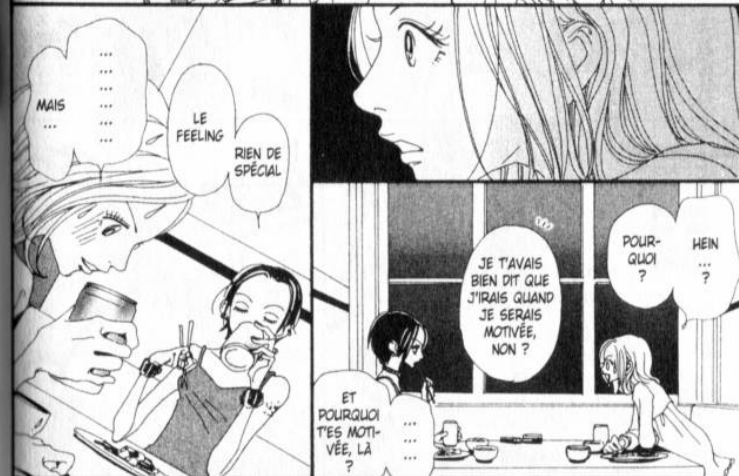
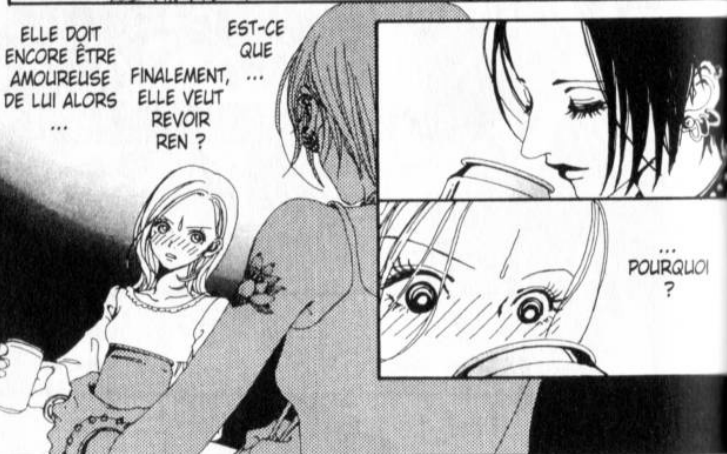








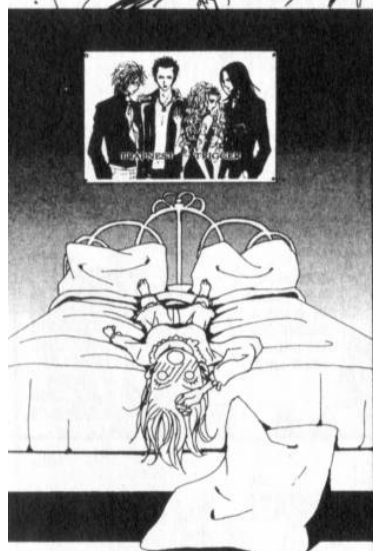






FAN-
TASTI-
QUE !

PSH



JE PEUX BIEN
FAIRE SEMBLANT
DE NE RIEN
SAVOIR !
(JE SUIS ADULTE
QUAND MÊME)

IL FAUT QUE
JE RESTE SAGE
POUR QUE NANA
NE CHANGE PAS
D'AVIS !
(EN TOUT CAS,
JUSQU'AU CONCERT)



ALORS, REN
DESCENDRA
DE LA SCÈNE
D'UN BOND

ET SERRERA
NANA DANS
SES BRAS

NOUS
SERONS AU
PREMIER
RANG

ET LA
SALLE DE
CONCERT
EST PETITE

REN AUSSI VA
SANS DOUTE
REMARQUER
NANA

ILS VONT
AVOIR LA
CHANCE DE
SE REVOIR,
MAIS SI JE FAIS
N'IMPORTE QUOI
MAINTENANT,
JE VAIS SANS
DOUTE TOUT
COMPROMETTRE !



IL VAUT
PEUT-ÊTRE
MIEUX QUE
JE LUI
DEMANDE
APRÈS

LE
CONCERT
...

NORMALEMENT,
REN NE POURRA
PAS RESTER
DE GLACE



ELLE SERA
LÀ, DEVANT
LUI !

CETTE
FEMME
QU'IL A
QUITTÉE
EN PLEURS

LES YEUX DE NANA
SERONT REMPLIS
DE LARMES



TOUTS LES DEUX
SE FIXERONT
SANS UN MOT
...

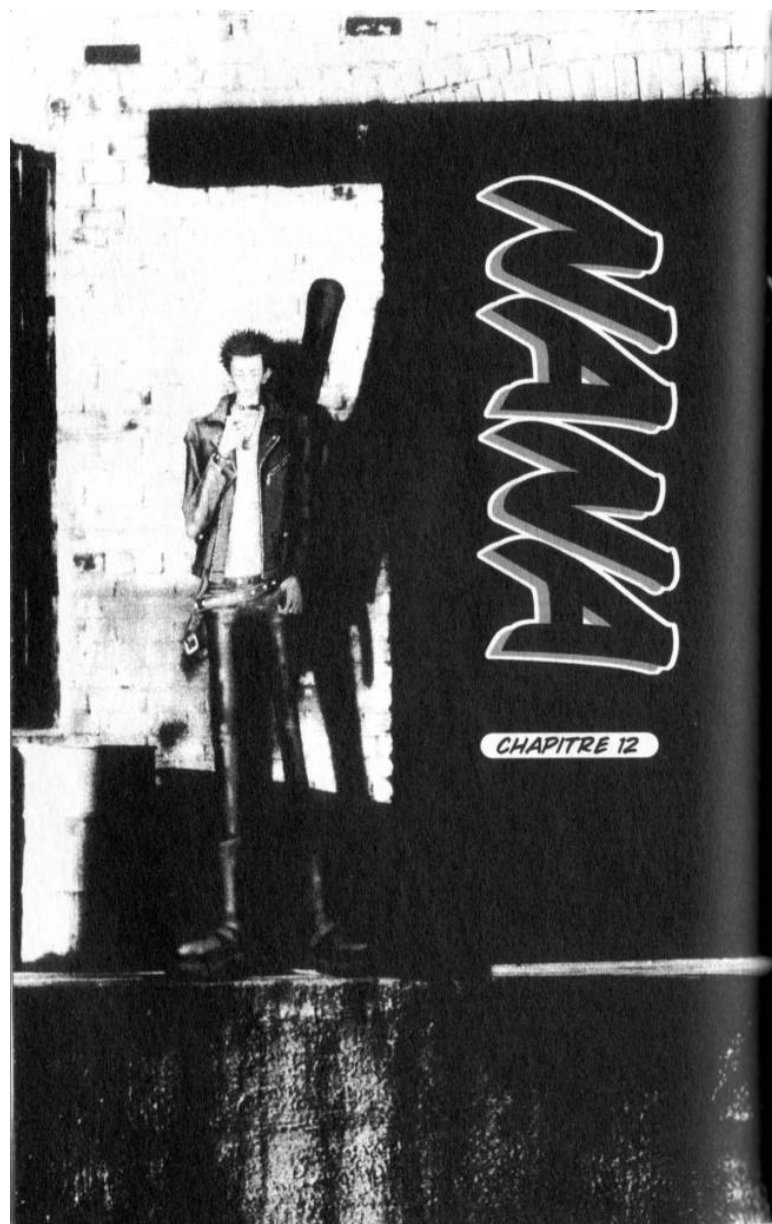






LE MATIN DU CONCERT





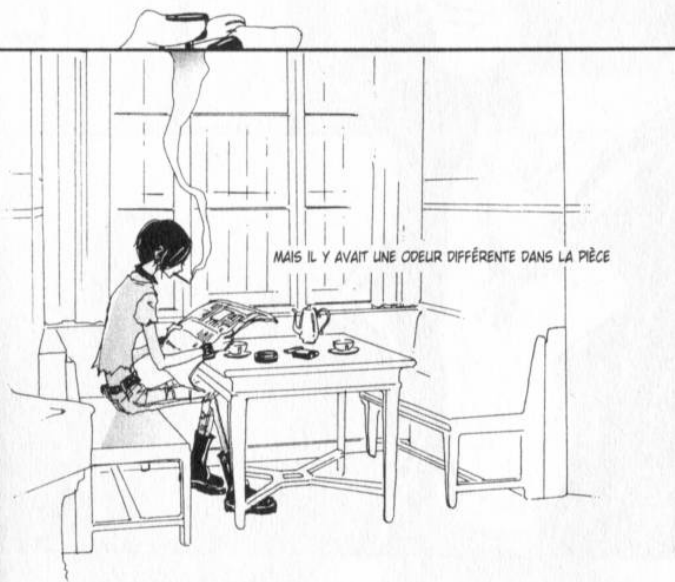
NANA

CHAPITRE 12



TU T'ES COMPORTÉE EXACTEMENT COMME D'HABITUDE

TU TE TENAIS ASSISE PRÈS DE CETTE FENÊTRE,
TU TE SOUVIENS ?

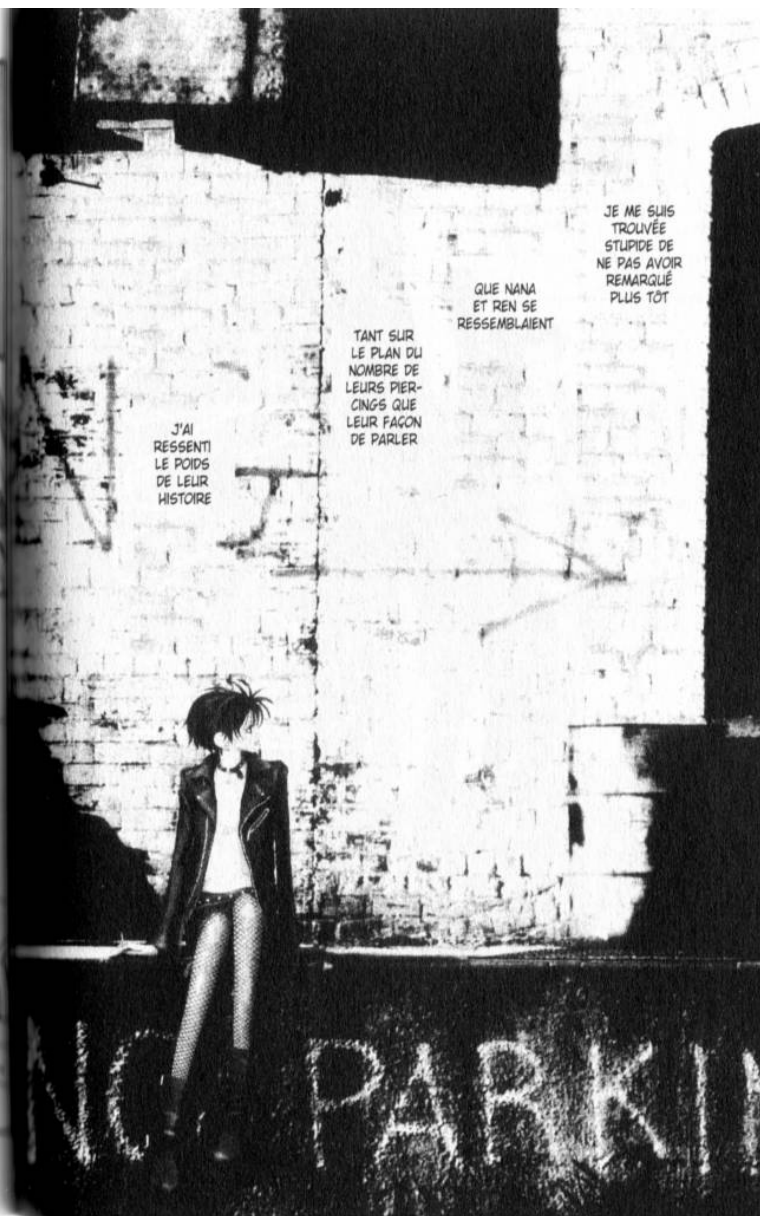


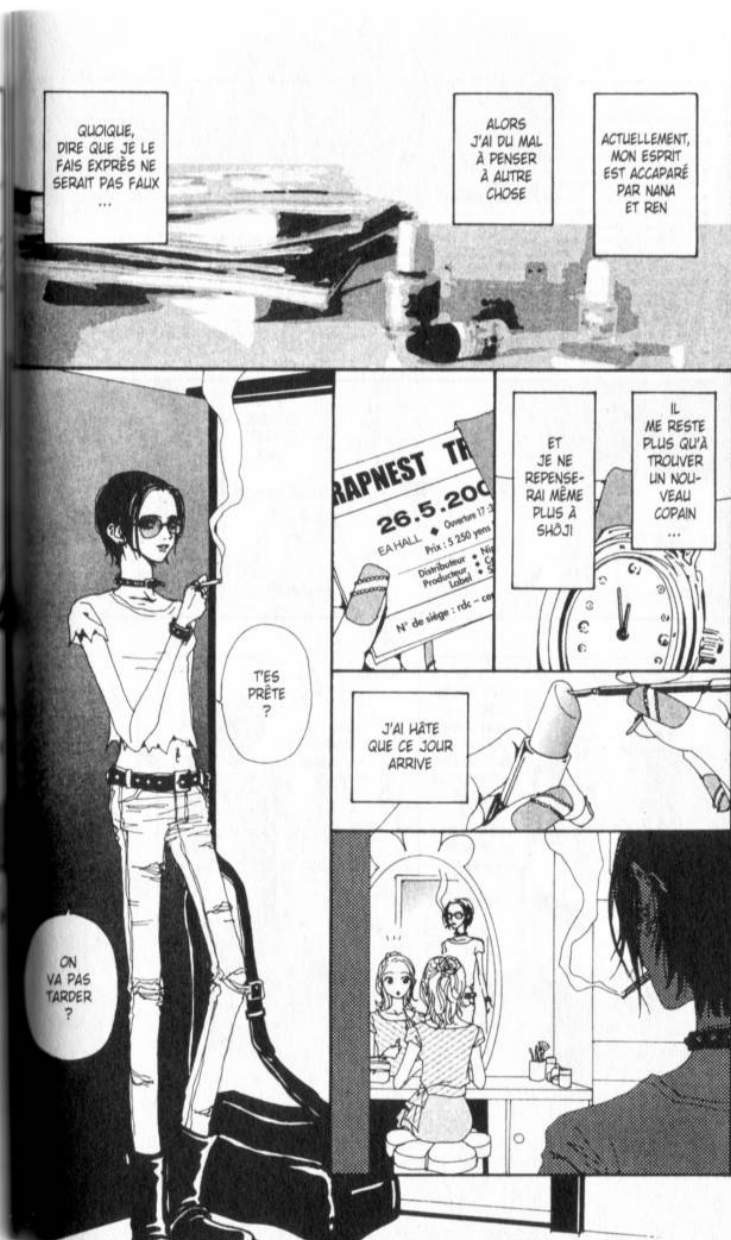
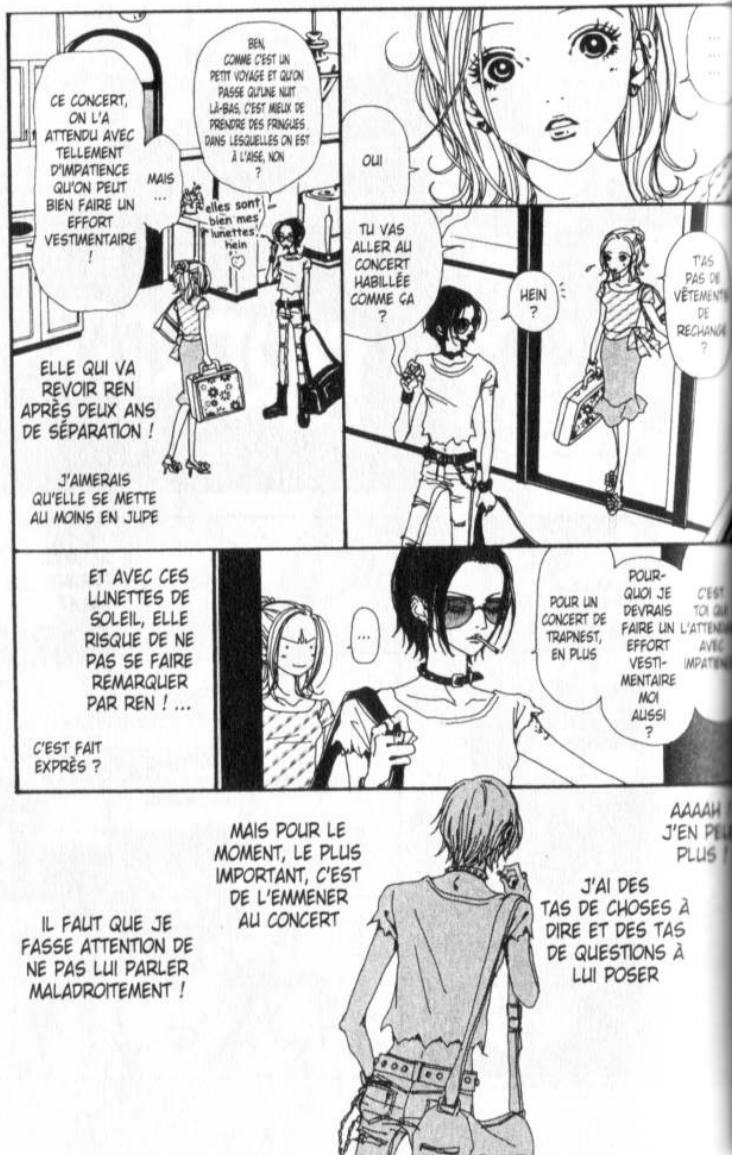
MAIS IL Y AVAIT UNE ODEUR DIFFÉRENTE DANS LA PIÈCE



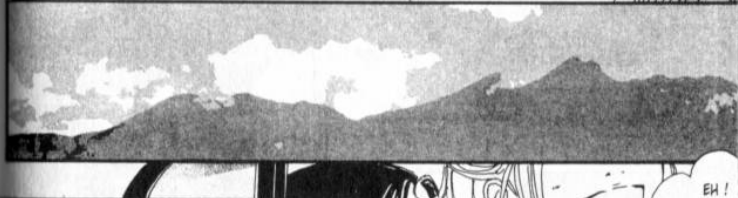
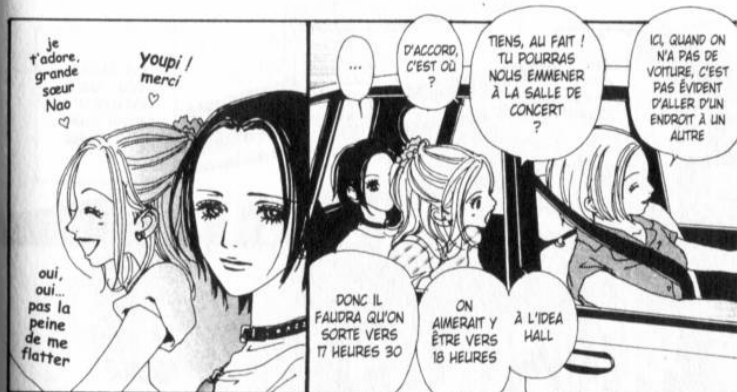
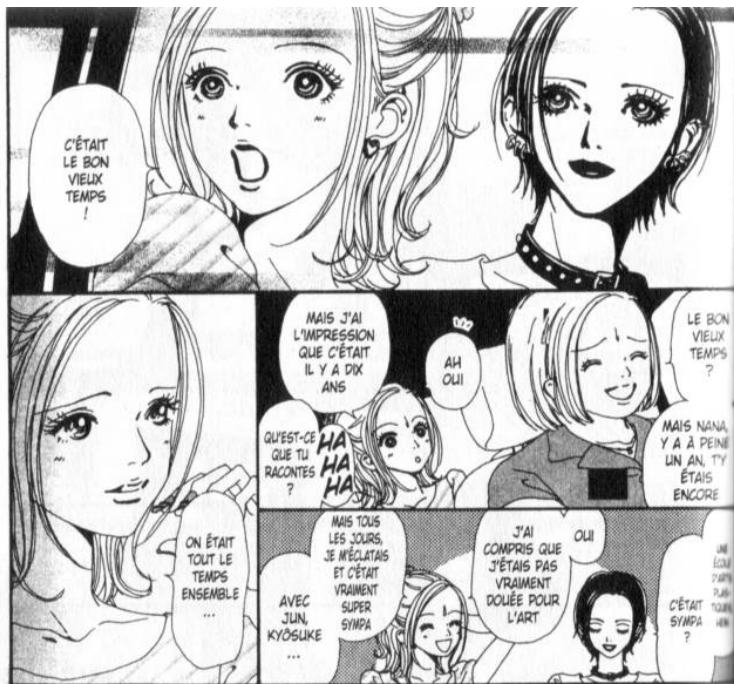
LE PARFUM DES CIGARETTES QUE J'AVAIS CONFISQUÉES À SHIN

LE PARFUM DES BLACK STONE QUE TU M'AVAIS DIT TANT DÉTESTER









POUR POUVOIR
REVENIR SEULE

ICI, J'AI TROP
DE SOUVENIRS



MAMAN !

NOUS VOILA !

NANA EST ARRIVÉE !

DANS CETTE RÉGION, LES TERRAINS SONT PAS CHERS

NON, ELLE EST NORMALE

SUPER CETTE MAISON ! T'ES UNE JEUNE FILLE DE BONNE FAMILLE ?

WOWAH !



IL Y A EU UN MALENTENDU

MAIS NON

SHOJI

À PROPOS, NANA

PUISQUE C'EST MOI, LA COLOCATAIRE DE NANA

CELUI QUI VENAIT SOUVENT À LA MAISON QUAND TU ÉTAIS À L'ÉCOLE D'ARTS PLASTIQUES

NAMI DIT QUE TU VIS AVEC TON PETIT AMI ... C'EST VRAI ?

C'EST CE GARÇON, NON ?

EN VENANT VOIR NOTRE APPARTEMENT, VOUS COMPRENDREZ

SI VOUS VOULEZ, VENEZ TOUS À LA MAISON, UN DE CES QUATRE

HEIN ? AH BON ?

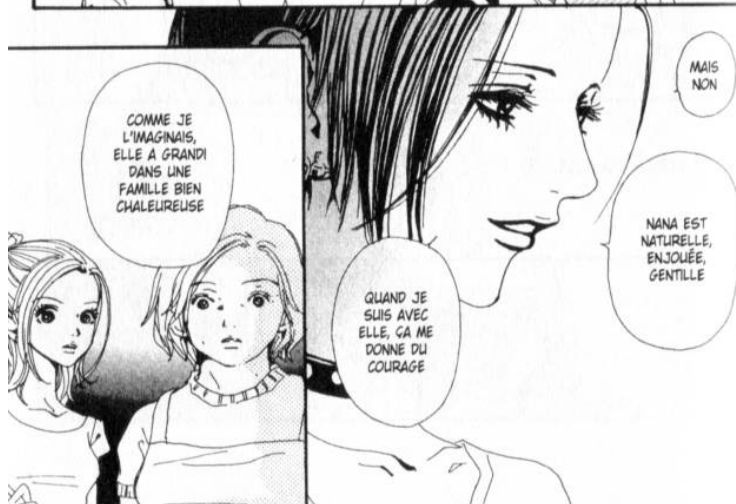
HEUREUSEMENT QUE NANA EST AVEC MOI

quelle sèmeuse de trouble

NAMI, ALORS ! ELLE RACONTAIT ENCORE N'IMPORTE QUOI !

IRRÉCUPÉRABLE

D'ACCORD ... AH LÀ LÀ ...





C'EST TOUT
CE QU'IL Y
A DE PLUS
BANAL

ALORS
QUE ÇA,
POUR MOI
...









PLUTÔT QUE DE CHOISIR DE TROUVER LE BONHEUR EN TANT QUE FEMME.

ELLE A CHOISI DE PROTÉGER SA FIERTÉ

N° de siège
• Nippon Hōsō
• Cookie Music
• Shuei Records
entre - 1er rang - place 27

1-27

JE CONNAIS
MAINTENANT
TA RÉPONSE

MAIS MÊME
SANS TE LE
DEMANDER
À NOUVEAU

TU
N'AS PAS
RÉPONDU
À MA
QUESTION

FINALE-
MENT,
NANA

TRAPNEST
TRIGGER TOUR

TU SERAIS
DÉJÀ ALLÉE
VOIR REN DEPUIS
LONGTEMPS,
N'EST-CE PAS
...

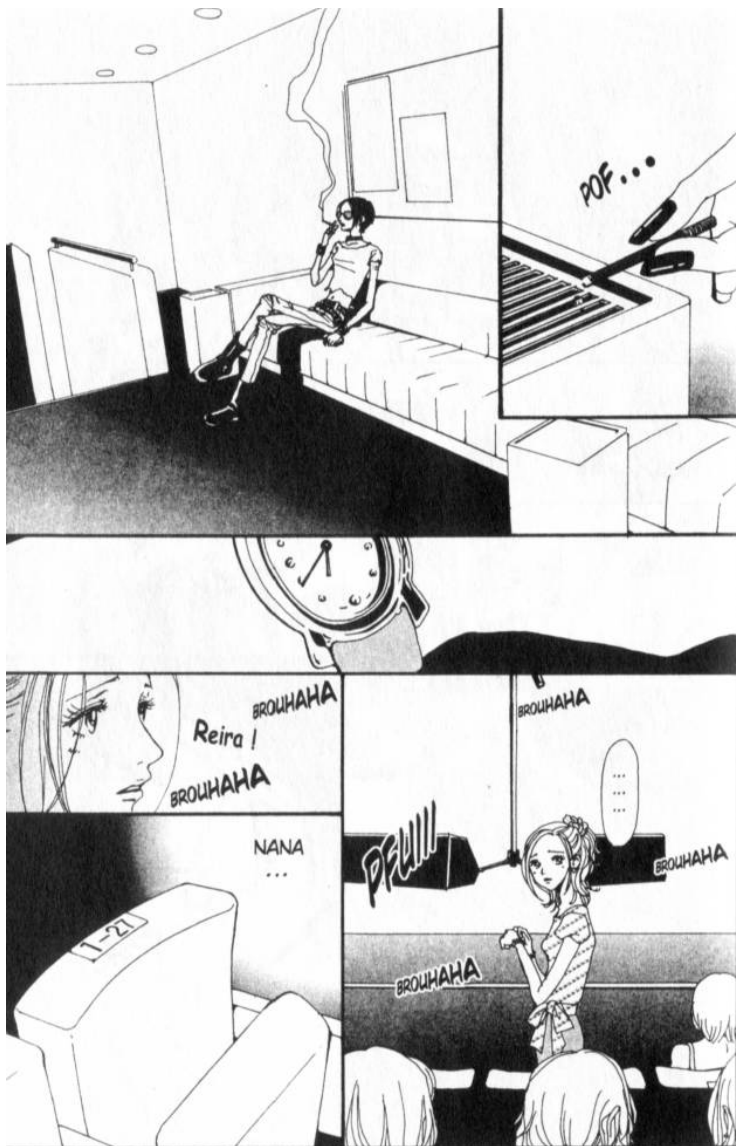
AU POINT
DE POUVOIR
EN PARLER
FACILEMENT

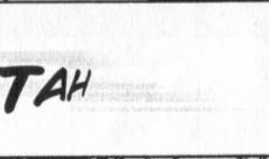
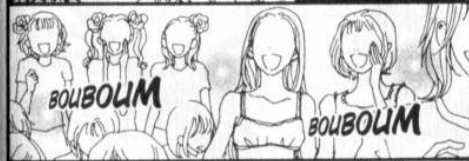
CORRESPONDAIT
À UN SENTIMENT
SIMPLE

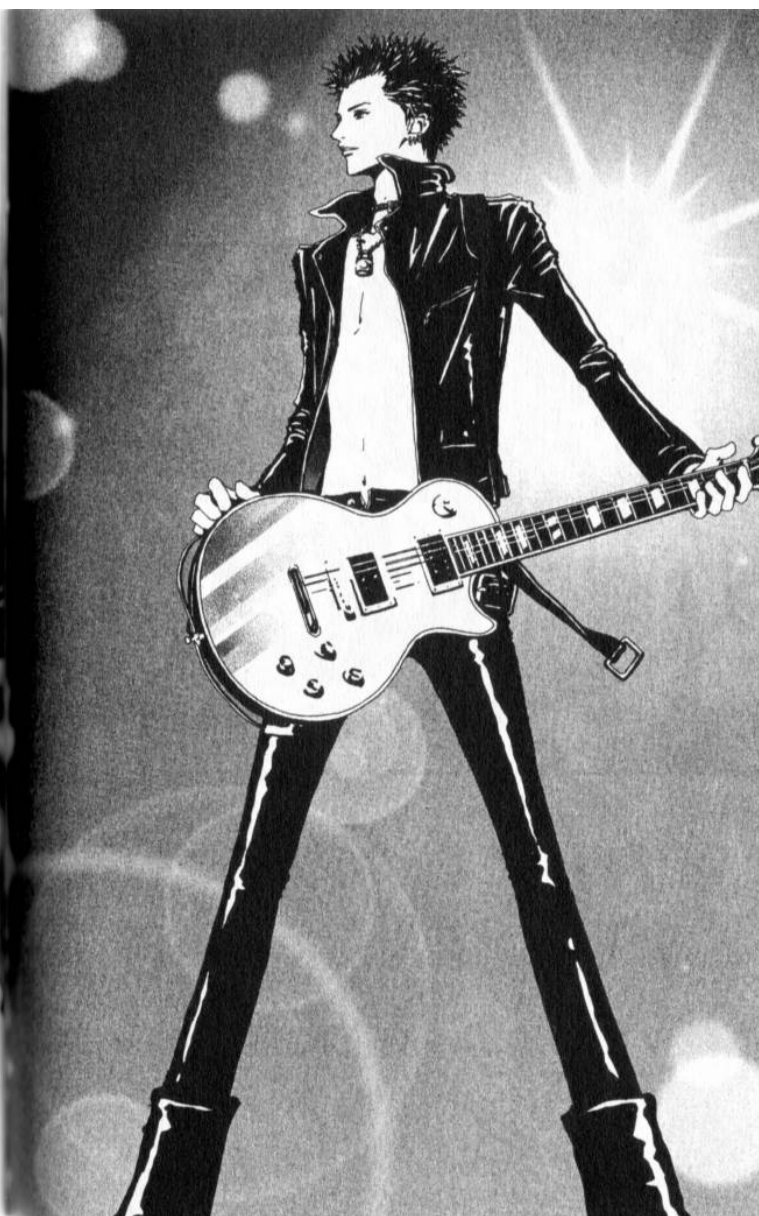
SI LE MOT
"AIMER"







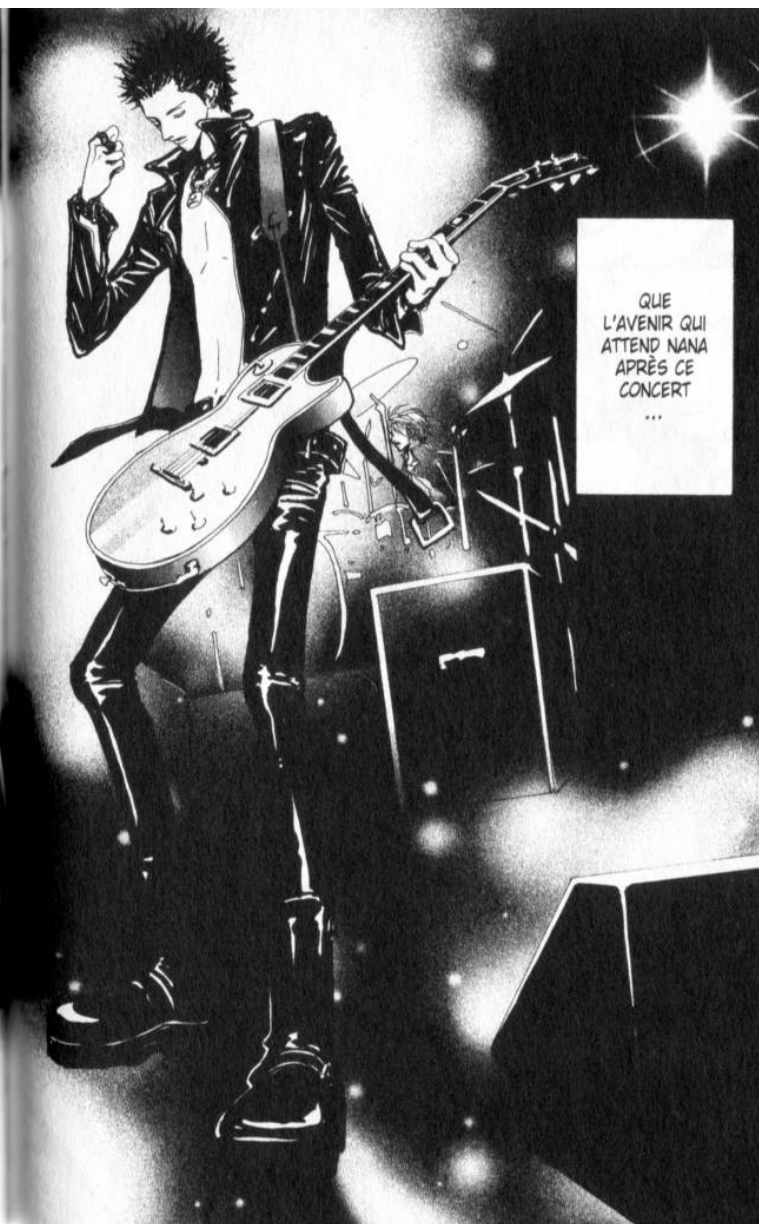






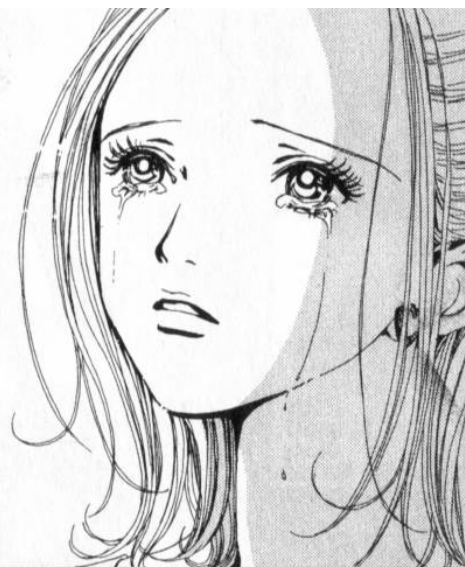
CETTE
NUIT-LÀ,
JE N'AI
PAS CESSÉ
DE FAIRE
CETTE
PRIÈRE

SOIT
REPLI DE
BONHEUR
!



QUE
L'AVENIR QUI
ATTEND NANA
APRÈS CE
CONCERT
...

NANA



JE PLEURE, MOI ?

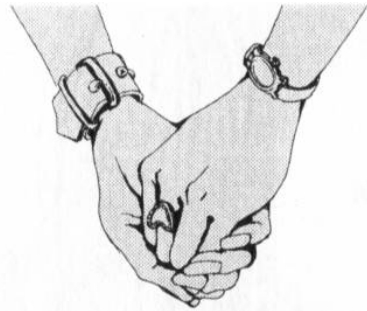
POURQUOI...



J'AI LE COEUR
QUI ÉCLATE

MAIS LÀ...





CETTE MAIN QUI ÉTAIT DANS LA MIENNE SANS QUE JE ME SOIS RENDU COMPTE DE RIEN

EN RÉALITÉ...

J'AUROIS AIMÉ CONTINUER À LA SERRER

POUR TOUJOURS

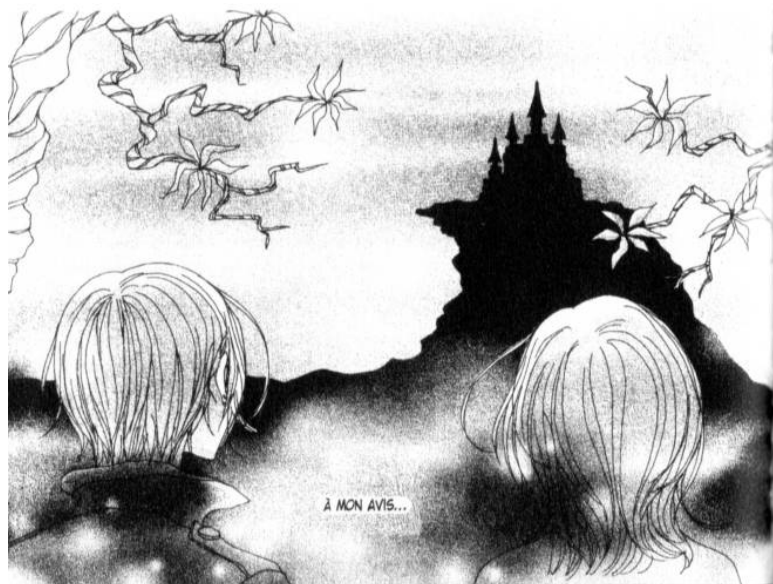
NANA 4 / FIN



PAGES BONUS







À MON AVIS...



SI NANA N'AVAIT PAS
ÉTÉ AVEC MOI À CE
MOMENT-LÀ



JE N'AURAIS JAMAIS PU
REVENIR DANS CE MONDE

JE LE PENSE
SINCÈREMENT

pourtant,
on n'est
pas chez
le même
éditeur...

MAIS...
ON PEUT
ALLER
PLUS LOIN
?

ICI, C'EST
ENCORE DANS
L'IMMENSE,
HEIN ?

J'ATTENDS
VOS LETTRES

AI YAZAWA
"LA PIÈCE DE JUNKO"
ÉDITIONS SHUEISHA

OUVERT AU PROCHAIN VOLUME !
(NORMALEMENT)



c'est
possible
de changer
comme ça ?

ON
Y VA !
À PLUS
TARD !

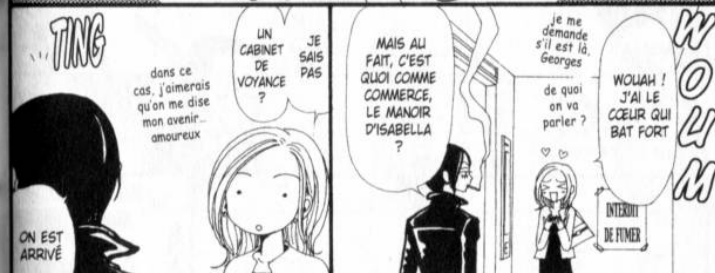
MAIS SI TU
RENCONTRES
ARASHI, TU
POURRAS
LUI PARLER
DU GROUPE
!

VAS-Y
TOUTE
SEULE

VIENS,
ON VA
Y JETER
UN ŒIL,
NANA !

ET MOI !
QU'EST-CE
QUE JE VAIS
DEVENIR
!

AH,
C'EST
VRAI, GA



TING

dans ce
cas, j'aimerais
qu'on me dise
mon avenir...
amoureux

UN
CABINET
DE
VOYANCE
?

JE
SAIS
PAS

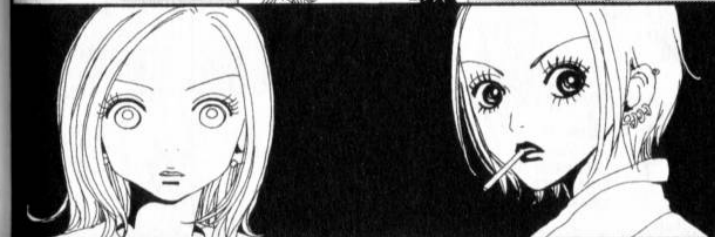
MAIS AU
FAIT, C'EST
QUOI COMME
COMMERCE,
LE MANOIR
D'ISABELLA
?

je me
demande
s'il est là,
Georges

de quoi
on va
parler ?

WOUAH !
J'AI LE
CŒUR QUI
BAT FORT

INTERDIT
DE FUMER



Clés de compréhension



1- Bôsôzoku (p 9)

Groupe de motards, conduisant très vite et bruyamment. Très à la mode dans les années 80, on n'en parle plus beaucoup.

2- Bentô (p 45)

Sorte de plateau-repas assez équilibré, que l'on trouve dans les gares, les grandes surfaces, les convenience stores... mais aussi des boutiques spécialisées.

3- Jayan, Suneo, Shizuka-chan (p 66 et 68)

Ces surnoms que Nana donne aux personnes qu'elle croise, sont les prénoms de trois des personnages principaux de "Doraemon", manga puis série télévisée destinée aux enfants. Jayan est un garçon bien portant et forte tête. Suneo, plus gringalet et fourbe, est tout le temps avec lui. Quant à Shizuka-chan, c'est une fille mignonne et gentille, dont tous les garçons sont amoureux.

4- Hambâgu (p 90)

Ce mot est un dérivé de "hamburger" (dont la prononciation japonaise est "hambâgâ"). Il peut désigner un hamburger, mais le plus souvent, il s'agit d'une sorte de steak haché aux légumes : viande de bœuf + carottes et oignons voire d'autres légumes coupés en petits morceaux. C'est l'une des recettes utilisées par les mamans pour faire manger des légumes aux enfants réticents...

5- Katakana (p 154)

Le système d'écriture japonais comporte trois types de lettres : les hiragana (48 lettres), les katakana (48 lettres), les kanji (plus de 6 000 !). Les katakana sont utilisés pour les mots d'origine étrangère, les mots et noms propres étrangers, les noms de plantes et d'animaux, certains prénoms féminins (comme c'est le cas pour Nana Ôsaki), les onomatopées et exclamations, l'argot, les mots mis en valeurs, les télégrammes.

6- "Blast" pour "Black Stones" (p 172)

Les Japonais aiment beaucoup contracter les groupes de mots. Ainsi, le magasin de donuts "Mister Donuts" (en japonais : misutâ dônatsu) est couramment appelé "Misudo", les mini-photos du nom de "print club" (en japonais : "purinto kurabu") sont appelées "puri-kura"... Bref, dans la plupart des cas, il s'agit de créer un nouveau mot à partir des premières syllabes de chaque mot de l'expression d'origine.

